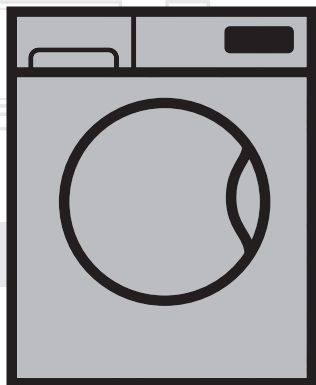


# Mašina za pranje veša

## Uputstvo za upotrebu

### Машина за перење алишта

Упатство за употреба



WTV 7533 XB

SB / MK

Document Number= 2820526067\_SB / 14-04-17.(17:34)

**beko**



Ovaj proizvod je proizveden koristeći najnoviju tehnologiju u ekološki čistim uslovima.

---

# 1 Opšta bezbednosna uputstva

Ovaj odeljak obuhvata bezbednosna uputstva koja vam mogu pomoći da sprečite povrede i rizike od oštećenja materijala. Sve vrste garancija neće važiti ako se ova uputstva ne poštuju.

## 1.1 Lična i bezbednost svojine

- ▶ Nikad ne stavljajte proizvod na pod pokriven tepihom. Električni delovi će se pregrejati pošto vazduh ne može da cirkuliše sa donje strane uređaja. To može da prouzrokuje probleme sa vašim proizvodom.
- ▶ Izvadite strujni utikač kada proizvod nije u upotrebi.
- ▶ Sve radove na instalaciji i popravci uvek prepustite ovlašćenom serviseru. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- ▶ Creva za dovod i ispuštanje vode uvek moraju da budu dobro učvršćena i neoštećena. Inače može da dođe do isticanja vode.
- ▶ Dok još uvek ima vode unutar proizvoda, nikada nemojte da otvarate vrata za ubacivanje ili da vadite filter. U suprotnom će postojati opasnost od poplave i povreda zbog vruće vode.
- ▶ Nikada nemojte na silu da otvarate zaključana vrata za punjenje veša. Vrata se mogu otvoriti nekoliko minuta nakon završetka ciklusa pranja. U slučaju da se vrata za punjenje veša silom otvaraju može doći do oštećivanja vrata i mehanizma zaključavanja.
- ▶ Koristite samo deterdžente, omekšivače i dodatke koji se upotrebljavaju za mašinsko pranje.
- ▶ Pratite uputstva na etiketi odeće i pakovanju deterdženta.

## 1.2 Bezbednost dece

- ▶ Ovaj proizvod mogu da koriste deca starosti 8 godina i više kao i osobe sa nepotpuno razvijenim telesnim, senzornim i mentalnim sposobnostima, kao i osobe koje nemaju dovoljno potrebnog iskustva i znanja sve dok su pod nadzorom ili su prošli obuku u vezi sa bezbednom upotrebom proizvoda i rizicima. Deca ne treba da se igraju sa ovim uređajem. Čišćenje i održavanje nikad ne smeju obavljati deca, osim pod nečijim nadzorom. Deca mlađa od 3 godine ne treba da se približavaju osim ako nisu pod neprekidnim nadzorom.
- ▶ Materijali pakovanja mogu biti opasni po decu. Ambalažne materijale čuvajte na sigurnom mestu, van domašaja dece.

- ▶ Električni proizvodi su opasni po decu. Držite decu dalje od proizvoda dok se koristi. Ne dajte im da se igraju ovim proizvodom. Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da deca manipulišu ovim proizvodom.
- ▶ Nemojte zaboraviti da zatvorite vrata za punjenje veša kada napuštate prostoriju u kojoj se nalazi ovaj proizvod.
- ▶ Držite sve deterdžente i aditive na sigurnom mestu, dalje od domašaja dece i zatvarajte poklopac posude sa deterdžentom ili zapečatite pakovanje deterdženta.

### 1.3 Električna bezbednost

- ▶ U slučaju da je proizvod u kvaru, ne sme da se uključuje dok ga ne popravi ovlašćeni serviser. Rizik od strujnog udara!
- ▶ Ovaj proizvod je projektovan tako da nastavi da radi u slučaju ponovnog uspostavljanja napajanja posle nestanka struje. Ako želite da otkazete program, pogledajte deo „Otkazivanje programa“.
- ▶ Priključite proizvod na uzemljenu utičnicu zaštićenu osiguračem od 16 A. Neka Vam instalaciju uzemljenja uradi kvalifikovani električar. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.
- ▶ Nemojte da perete proizvod prskanjem ili prosipanjem vode na njega! Rizik od strujnog udara!
- ▶ Nikada nemojte da dodirujete kablove za napajanje vlažnim rukama! Nemojte da držite kabl za napajanje da biste ga izvukli iz utičnice, uvek ga izvlačite iz utičnice držeći utičnicu jednom rukom i povlačeći utikač drugom rukom.
- ▶ Proizvod treba da se isključi iz struje za vreme instalacije, održavanja, čišćenja i popravke.
- ▶ Ukoliko se kabl za napajanje ošteti, mora da ga zameni proizvođač, serviser ili slično kvalifikovano lica (po mogućstvu električar) ili osoba koju je odredio uvoznik da bi se izbegli mogući rizici.

### 1.4 Bezbednost u vezi sa vrelim površinama

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Staklo na vratima mašine je vruće kada se veš pere na visokim temperaturama. S obzirom na ovu činjenicu, tokom pranja decu držite podalje od vrata za ubacivanje veša na proizvodu da biste sprečili da ih dodirnu.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2.1 Usaglašenost sa WEEE direktivom



Ovaj proizvod je usaglašen sa WEEE direktivom Evropske Unije (2012/19/EU). Ovaj proizvod nosi znak klasifikacije za električni i elektronski otpad (WEEE).

Ovaj proizvod je proizveden korišćenjem visokokvalitetnih delova i materijala koji se mogu ponovo iskoristiti ili su pogodni za reciklažu. Nemojte odlagati proizvod u otpad sa običnim kućnim otpadom i drugim otpadima na kraju veka trajanja. Odložite ga u centar za sakupljanje i reciklažu električnog i elektronskog otpada. Konsultujte se sa svojim lokalnim vlastima da biste saznali o ovim centrima za sakupljanje otpada.

Usaglašenost sa RoHS direktivom:

Proizvod koji ste kupili u saglasnosti je sa RoHS direktivom Evropske unije (2011/65/EU). On ne sadrži štetne i zabranjene materijale navedene u direktivi.

## 2.2 Informacije o pakovanju

Ambalažni materijali ovog proizvoda su proizvedeni od materijala koji se recikliraju u skladu sa nacionalnim propisima o zaštiti životne sredine. Ambalažne materijale ne odlažite zajedno sa kućnim ili drugim otpadima. Odnosite ih na mesta za prikupljanje ambalažnog materijala određena od strane lokalne vlasti.

- Ovaj proizvod je dizajniran za upotrebu u domaćinstvu. Nije namenjen za komercijalnu upotrebu i ne treba ga koristiti van svoje namene.
- Ovaj proizvod sme da se koristiti samo za pranje i ispiranje veša prema njihovim etiketama.
- Proizvođač ne prihvata odgovornost koja proističe iz nepravilne upotrebe ili prenosa.
- Radni vek vašeg uređaja je 10 godina. Tokom ovog perioda će biti dostupni originalni rezervni delovi koji će omogućiti pravilan rad uređaja.

## 4 Tehničke specifikacije

### Ispunjavanje propisa Komisije (EU) br. 1061/2010

|                                                                                                   |                         |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------|
| Naziv dobavljača ili zaštitni znak                                                                | Beko                    |
| Naziv modela                                                                                      | WTV 7533 XB             |
| Nominalni kapacitet (kg)                                                                          | 7                       |
| Klasa energetske efikasnosti / skala od A+++ (najviša efikasnost) do D (najniža efikasnost)       | A+++                    |
| Godišnja potrošnja energije (kWh) <sup>(1)</sup>                                                  | 169                     |
| Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri potpunom punjenju (kWh)                   | 0,968                   |
| Potrošnja energije na standardnom programu na 60 °C pri delimičnom punjenju (kWh)                 | 0,590                   |
| Potrošnja energije na standardnom programu na 40 °C pri delimičnom punjenju (kWh)                 | 0,590                   |
| Potrošnja energije u „isključenom režimu“ (W)                                                     | 0,500                   |
| Potrošnja energije u „režimu ostavljanja“ (W)                                                     | 0,500                   |
| Godišnja potrošnja vode (l) <sup>(2)</sup>                                                        | 9020                    |
| Klasa efikasnosti sušenja centrifugom / skala od A (najviša efikasnost) do G (najniža efikasnost) | C                       |
| Maksimalna brzina obrtaja (opm)                                                                   | 1000                    |
| Sadržaj preostale vlage (%)                                                                       | 62                      |
| Standardni program za pamuk <sup>(3)</sup>                                                        | Pamuk eko 60 °C i 40° C |
| Vreme standardnog programa na 60 °C pri potpunom punjenju (min)                                   | 208                     |
| Vreme standardnog programa na 60 °C pri delimičnom punjenju (min)                                 | 183                     |
| Vreme standardnog programa na 40 °C pri delimičnom punjenju (min)                                 | 183                     |
| Trajanje režima ostavljanja (min)                                                                 | N/A                     |
| Nivo akustične buke koja se prenosi vazduhom prilikom pranja/obrtanja (dB)                        | 56/74                   |
| Ugrađeno                                                                                          | Non                     |
| Visina (cm)                                                                                       | 84                      |
| Širina (cm)                                                                                       | 60                      |
| Dubina (cm)                                                                                       | 55,5                    |
| Neto težina (±4 kg)                                                                               | 62                      |
| Jednostruki dovod vode / Dvostruki dovod vode<br>• Dostupno                                       | • / -                   |
| Napon napajanja (V/Hz)                                                                            | 230 V / 50Hz            |
| Ukupna struja (A)                                                                                 | 10                      |
| Ukupna snaga (W)                                                                                  | 2200                    |
| Šifra glavnog modela                                                                              | 1010                    |

<sup>(1)</sup> Potrošnja energije je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom i delimičnom punjenju, i potrošnji u režimima za uštedu energije. Stvarna potrošnja energije će zavistiti od načina upotrebe uređaja.

<sup>(2)</sup> Potrošnja vode je zasnovana na 220 ciklusa standardnog pranja u programima za pamuk na 60 °C i 40 °C pri potpunom ili delimičnom punjenju. Stvarna potrošnja vode će zavistiti od načina upotrebe uređaja.

<sup>(3)</sup> „Standardni program za pamuk na 60 °C“ i „standardni program za pamuk na 40 °C“ su standardni programi za pranje na koje se podaci na etiketi i deklaraciji odnose i ovi programi su pogodni za pranje normalno zaprljanog pamučnog veša i to su najefikasniji programi kada je reč o kombinovanoj potrošnji energije i vode.

Tehničke specifikacije mogu da se promene bez upozorenja da bi se poboljšao kvalitet proizvoda.

## 4.1 Instalacija

- Zatražite pomoć u vezi sa instalacijom proizvoda od najbližeg ovlašćenog servisa.
- Priprema lokacije i priključaka za struju, vodovod i kanalizaciju na mestu instalacije proizvoda su odgovornost kupca.
- Pazite da se creva za dovod i odvod vode, kao i električni kabl, ne savijaju, uklješće ili prignječe prilikom postavljanja proizvoda na mesto posle instalacije i procedura čišćenja.
- Postarajte se da instalacija i električno priključivanje proizvoda bude obavljeno od strane ovlašćenog servisa. Proizvođač neće biti odgovoran za oštećenja do kojih može da dođe kada takve radove obavljaju neovlašćena lica.
- Pre instalacije vizuelno proverite da li na njemu postoje oštećenja. Ako postoje, nemojte ga instalirati. Oštećeni proizvodi predstavljaju opasnost za vašu bezbednost.

### 4.1.1 Odgovarajuće mesto za instalaciju

- Postavite proizvod na čvrst i ravan pod. Nemojte da ga stavljate na debeo tepih ili druge slične površine.
- Kada se mašina za veš i sušenje postave jedna iznad druge, njihova ukupna težina - kada su napunjene vešom - dostiže 180 kilograma. Proizvod postavite na čvrst i ravan pod koji ima dovoljnu nosivost!
- Ne stavljajte proizvod na strujni kabl.
- Nemojte da stavljate proizvod u okruženja gde temperatura pada ispod 0 °C.
- Preporučuje se da se na stranama mašine ostavi zazor da bi se smanjile vibracije i buka
- Kod poda na više nivoa, nemojte da stavljate proizvod blizu ivice ili na platformu.
- Nemojte da postavljate izvore toplote, kao što su ploče za kuvanje, pegle, rerne itd. na mašinu za pranje i nemojte da ih koristite na proizvodu.

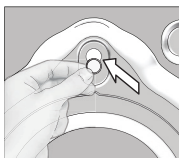
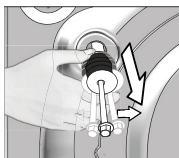
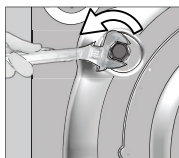
### 4.1.2 Uklanjanje pojačanja pakovanja



Nagnite mašinu unazad da biste uklonili pojačanja pakovanja. Uklonite pojačanje pakovanja povlačenjem trake. Nemojte sami da obavljate ovu radnju.

### 4.1.3 Uklanjanje transportnih brava

- 1 Olabavite sve zavrtnjave odgovarajućim ključem dok se slobodno ne okreću.
- 2 Sklonite sigurnosne zavrtnjave za transport tako što ćete ih polako okrenuti.
- 3 Ubacite plastične poklopce iz kese sa korisničkim uputstvom u otvore na zadnjoj strani.



**PAŽNJA:** Uklonite transportne bezbednosne vijke pre uključivanja mašine za pranje veša! U suprotnom se proizvod može oštetiti.



Držite transportne bezbednosne vijke na sigurnom mestu da biste ih mogli ponovo koristiti kad se mašina bude jednom ponovo prenosila.

Postavite transportne bezbednosne vijke u obrnutom redosledu u odnosu na proceduru rastavljanja.

Nikad ne pomerajte proizvod bez montiranih bezbednosnih vijaka!

## 4.1.4 Povezivanje dovoda vode

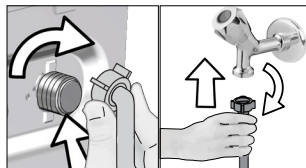


Pritisak dovoda vode potreban da bi mašina radila mora da bude od 1 do 10 bara (0,1 – 1 MPa). Morate da imate 10 – 80 litara vode koja teče iz potpuno otvorene slavine u jednom minutu da bi mašina radila kako treba. Dodajte ventil za smanjivanje pritiska ako je pritisak vode prejak.



**PAŽNJA:** Modeli sa jednostrukim dovodom vode ne smeju da se spajaju na slavinu sa toplom vodom. U tom slučaju će se oštetiti veš ili će proizvod uključiti zaštitu i neće raditi.

**PAŽNJA:** Ne koristite stara ili korišćena creva za dovod vode na novom proizvodu. To može da prouzrokuje fleke na vašem vešu.



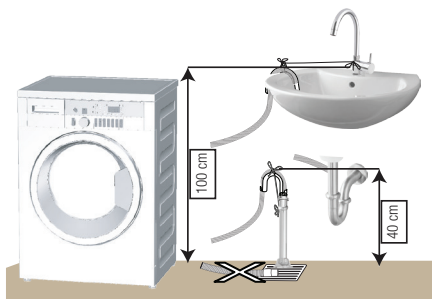
- 1 Zategnite matice creva rukom. Nikad ne koristite alat za pritezanje ovih navrtki.
- 2 Kada se priključivanje creva završi, proverite da li ima curenja na mestima povezivanja tako što ćete slavine otvoriti u potpunosti. Ako curi, zatvorite slavinu i uklonite navrtku. Proverite zaptivač i ponovo pažljivo pritegnite navrtku. Da biste sprečili curenja vode i oštećenje, slavine držite zatvorene kada ne koristite proizvod.

## 4.1.5 Povezivanje odvodnog creva sa odvodnim otvorom

- Priključite kraj creva direktno na kanalizacionu cev, odvod lavboa ili kade.



**PAŽNJA:** Vaša kuća može da bude poplavljena ako crevo izađe iz kućišta za vreme izbacivanja vode. Osim toga, postoji opasnost od opekotina zbog visokih temperature pranja! Da biste sprečili takve situacije i postarali se da mašina obavlja procese prihvatanja i odvoda vode bez problema, pričvrstite crevo za odvod čvrsto.



- Priključite crevo za odvod minimalne dužine 40 cm a maksimalne dužine 100 cm.
- U slučaju da je crevo za odvod dignuto posle stajanja na podu ili blizu poda (manje od 40 cm iznad zemlje), ispuštanje vode postaje teže i veš može da izađe mokar. Zato treba da se držite visina opisanih na slici.

- Da biste sprečili vraćanje prljave vode u mašinu i obezbedili jednostavno odvođenje, nemojte da potapate kraj creva u prljavu vodu i nemojte da ga ubacujete u odvodni otvor više od 15 cm. Ako je previše dugačko, skratite ga.
- Kraj creva ne sme da se savija i ne sme da se gazi, a crevo se ne sme ukleštiti između odvoda i mašine.
- Ako je dužina creva prekratka, produžite ga originalnim dodatnim crevom. Dužina creva ne sme da bude veća od 3,2 m. Da biste izbegli probleme sa curenjem vode, veza između produžnog creva i odvodnog creva na proizvodu mora da bude pričvršćena dobro odgovarajućom stegom tako da ne dođe do spadanja i curenja.

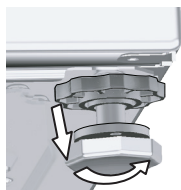
## 4.1.6 Podešavanje nožica



**PAŽNJA:** Da bi osigurali tiši rad proizvoda bez vibracija, on mora da stoji ravno i u ravnoteži na svojim nožicama. Uravnotežite mašinu podešavanjem nožica. U suprotnom se može desiti da se proizvod pomera sa svog mesta i izazove probleme sa vibracijama i lomovima.

**PAŽNJA:** Ne koristite nikakve alate za popuštanje blokirajućih navrtki. U suprotnom se mogu oštetiti.

- 1 Rukom otpustite blokirajuće navrtke na nožicama.
- 2 Podesite nožice dok proizvod bude mogao da stoji stabilno i balansirano.
- 3 Sve blokirajuće navrtke pritegnite ručno.



## 4.1.7 Povezivanje struje

Proizvod priključite na uzemljenu utičnicu koja je zaštićena osiguračem od 16 A. Naša firma neće biti odgovorna za bilo kakva oštećenja do kojih može da dođe kad se proizvod koristi bez uzemljenja u skladu sa lokalnim propisima.

- Povezivanje mora da bude obavljeno prema nacionalnim standardima.
- Ožičenje kola električne utičnice mora da bude dovoljno tako da zadovolji zahteve uređaja. Korišćenje osigurača za slučaj neispravnog uzemljenja je preporučeno.
- Utikač kablova za napajanje mora da bude pristupačan nakon instalacije.
- Ako je trenutna vrednost osigurača u Vašoj kući manja od 16 ampera, neka vam električar ugradi osigurač od 16 ampera.
- Napon naveden u "Tehničkim specifikacijama" mora da bude jednak naponu vaše električne mreže.
- Ne priključivati preko produžnih kablova ili razvodnika.



**PAŽNJA:** Oštećeni strujni kabl mora zameniti ovlašćeni električar.

## 4.1.8 Prva upotreba



Pre početka korišćenja proizvoda, proverite da li su sve pripreme u skladu sa odeljkom „Važna uputstva vezana za bezbednost i životnu sredinu“ i uputstvima iz odeljka „Instalacija“.

Da biste pripremili proizvod za pranje veša, prvo uključite program za čišćenje doboša. Ako ovaj program nije dostupan na vašoj mašini, koristite metod koji je opisan u odeljku 4.4.2.



Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.

U proizvodu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji. To ne šteti proizvodu.

## 4.2 Priprema

### 4.2.1. Sortiranje veša

- \* Sortirajte veš prema vrsti tkanine, boji, prema tome koliko je prljav i prema dozvoljenoj temperaturi vode.
- \* Uvek se držite uputstava koja su navedena na etiketama odeće.

### 4.2.2 Priprema veša za pranje

- Veš sa metalnim dodacima kao što su brushalteri, kopče kaiša i metalna dugmad mogu da oštete mašinu. Uklonite metalne dodatke ili operite takav veš tako što ćete ga staviti u vreću za veš ili jastučnicu.
- Izvadite sve stvari iz džepova, kao što su novčići, olovke i spajalice, izvrtite džepove naopačke i iščetkajte ih. Takvi objekti mogu da oštete proizvod ili da izazovu problem sa bukom.
- Odeću male veličine, kao što su dečije sokne i najlon čarape, stavite u vreću za veš ili jastučnicu.
- Zavesu stavljajte tako da ih ne pritiskate. Uklonite dodatke sa zavesa.
- Zatvorite rajsferšluse, zašijte dugmad koja visi i ušijte pocepano.
- Perite proizvode označene sa "pere se u mašini" ili "pere se na ruke" samo na odgovarajućem programu.
- Ne perite beli i obojeni veš zajedno. Novi tamni pamučni veš može da ispusti puno boje. Perite ih posebno.
- Uporne fleke se moraju pravilno obraditi pre pranja. Ako niste sigurni, raspitajte se u radnji za hemijsko čišćenje.
- Koristite samo sredstva za boje koja odgovaraju mašinskom pranju. Uvek se držite uputstava na pakovanju.
- Pantalone i osetljivo rublje perite izvrnuto naopačke.
- Komade odeće od angore držite u frižideru nekoliko sati pre pranja. To će smanjiti čebanje.
- Veš koji je bio izložen materijama kao što su brašno, prašina, mleko u prahu itd. mora dobro da se istrese pre stavljanja u mašinu. Takve prašine i praškovi na vešu mogu da se natalože u unutrašnjosti mašine tokom vremena i izazovu oštećenje.

### 4.2.3 Za uštedu energije

Sledeće informacije će vam pomoći da ovaj proizvod koristite na ekološki i energetski efikasan način.

- Proizvod koristiti za najveći kapacitet koji dozvoljava izabrani program, ali ne preopterećujte mašinu; pogledajte "Tabelu programa i korišćenja".
- Uvek se držite uputstava sa pakovanja deterdženta.
- Malo prljav veš perite na niskim temperaturama.
- Koristite brže programe za male količine ili malo prljav veš.
- Ne koristite pretpiranje i visoke temperature za veš koji nije mnogo prljav ili isflekan.
- Ako planirate da sušite veš u mašini za sušenje veša, izaberite najveću brzinu centrifuge koja je preporučena za proces pranja.
- Nemojte da koristite više deterdženta nego što je preporučeno na njegovom pakovanju.

### 4.2.4 Stavljanje veša

1. Otvorite poklopac za veš.
2. Stavite delove odeće u mašinu bez nabijanja.
3. Gurnite i zatvorite poklopac dok ne začujete zvuk zaključavanja. Pazite da vrata ništa ne zahvate. Vrata za punjenje su zaključana dok je program u toku. Vrata se mogu otvoriti samo posle završetka programa.

### 4.2.5 Odgovarajući kapacitet punjenja

Maksimalni kapacitet punjenja zavisi o vrsti veša, o tome koliko je prljav i koji program želite da koristite. Mašina automatski podešava količinu vode na osnovu težine stavljenog veša.

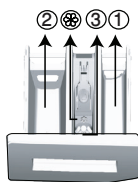


**UPOZORENJE:** Držite se informacija iz „Tabele programa i potrošnje“. Ako je preopterećena, rezultati pranja mašine biće slabiji. Staviše, mogu se javiti problemi sa bukom i vibriranjem.

## 4.2.6 Korišćenje deterdženta i omekšivača



Kada se koristi deterdžent, omekšivač, štrak, boja za tkaninu, izbeljivač ili sredstvo za uklanjanje boje, pažljivo pročitajte uputstvo proizvođača na pakovanju i držite se navedenih vrednosti za doziranje. Koristite čašicu za merenje ako postoji.



Fioka za deterdžent se sastoji od 3 odeljka:

- (1) za pretpiranje
- (2) za glavno pranje
- (3) za omekšivač
- (⊗) osim toga, postoji sifonski deo u odeljku za omekšivač.

### Deterdžent, omekšivači i druga sredstva za pranje

- Dodajte deterdžent i omekšivač pre pokretanja programa pranja.
- Dok je ciklus pranja u toku, nemojte da ostavljate fioku za deterdžent otvorenu!
- Kada koristite program bez pretpiranja, ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpiranje (odeljak br. "1").
- Kod programa sa pretpiranjem ne stavljajte tečni deterdžent u odeljak za pretpiranje (odeljak br. "1").
- Ne birajte program sa pretpiranjem ako koristite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje. Stavite kesu s deterdžentom ili kuglu za raspršivanje u mašinu, direktno među vešom.

Ako koristite tečni deterdžent, nemojte zaboraviti da posudu sa tečnim deterdžentom stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak broj „2“).

### Izbor vrste deterdženta

Tip deterdženta koji treba koristiti zavisi od vrste i boje tkanine.

- Koristite različite deterdžente za beli veš i veš u boji.
- Osetljivu odeću perite specijalnim deterdžentima (tečni deterdžent, šampon za vunu itd.) koji se koriste isključivo za osetljivu odeću.
- Kada perete odeću tamnije boje i kiltove, preporučuje se korišćenje tečnog deterdženta.
- Vunene stvari perite specijalnim deterdžentom koji je namenjen za vunu.



**PAŽNJA:** Koristite samo deterdžente proizvedene specijalno za mašinsko pranje.

**PAŽNJA:** Nemojte da koristite sapun u obliku pudera.

### Podešavanje količine deterdženta

Količina deterdženta koja će da se koristi zavisi od količine veša, od toga koliko je prljav i od tvrdoće vode.

- Nemojte da koristite količine koje prelaze doze preporučene na pakovanju da biste izbegli problem sa previše pene, lošim ispiranjem, finansijskom uštedama i, na kraju, zaštitom okoline.
- Koristite manje deterdženta za male količine veša ili za malo prljav veš.

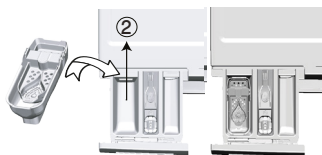
### Korišćenje omekšivača

Sipajte omekšivač u odeljak za omekšivač fioke za deterdžent.

- Nemojte da predete znak (>max<) na odeljku za omekšivač.
- Ako je omekšivač izgubio tečnost, razblažite ga vodom pre nego što ga stavite u fioku za deterdžent.

### Korišćenje tečnih deterdženata

Ako proizvod sadrži šolju za tečni deterdžent:



- Stavite posudu za tečni deterdžent u odeljak br. „2“.
- Ako je tečni deterdžent izgubio svoju tečnost, razblažite ga vodom pre stavljanja u posudu za deterdžent.

**Ako proizvod ne sadrži šolju za tečni deterdžent:**

- Ne koristite tečni deterdžent za pretpranje u programima sa pretpranjem.
- Tečni deterdžent ostavlja fleke na vašoj odeći ako se koristi sa funkcijom odloženog početka. Ako hoćete da koristite funkciju odloženog početka, ne koristite tečni deterdžent.

**Korišćenje deterdženta u obliku gela i tablete**

- Ako je gustina gel-deterdženta fluidna, a vaša mašina nema specijalnu šolju za teći deterdžent, gel stavite u odeljak za glavno pranje prilikom prvog uzimanja vode. Ako vaša mašina sadrži šolju za tečni deterdžent, sipajte ga u tu šolju pre nego što pokrenete program.
- Ako gustina gel-deterdženta nije fluidna ili je u deterdžent u obliku tablete sa kapsuliranom tečnošću, pre pranja ga stavite direktno u doboš.
- Deterdžent u obliku tablete stavite u odeljak za glavno pranje (odeljak br. "2") ili direktno u doboš pre pranja.

**Upotreba štirka**

- Stavite tečnu sodu, sodu u puderu ili boju za tkaninu u odeljak za omekšivač. Nemojte koristiti omekšivač i štirak zajedno u ciklusu pranja. Posle korišćenja štirka, obrišite unutrašnjost mašine vlažnom i čistom krpom.

**Korišćenje sredstva za uklanjanje kamenca**

- Ako je potrebno, koristite sredstva za uklanjanje kamenca koja su proizvedena specijalno za mašine za pranje veša.

**Korišćenje izbeljivača**

Dodajte izbeljivač na početku ciklusa pranja biranjem programa za pretpranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje. Drugi način bi bio da izaberete program sa dodatnim ispiranjem i dodate sredstvo za izbeljivanje dok mašina uzima vodu preko fioke za deterdžent tokom prve faze ispiranja.

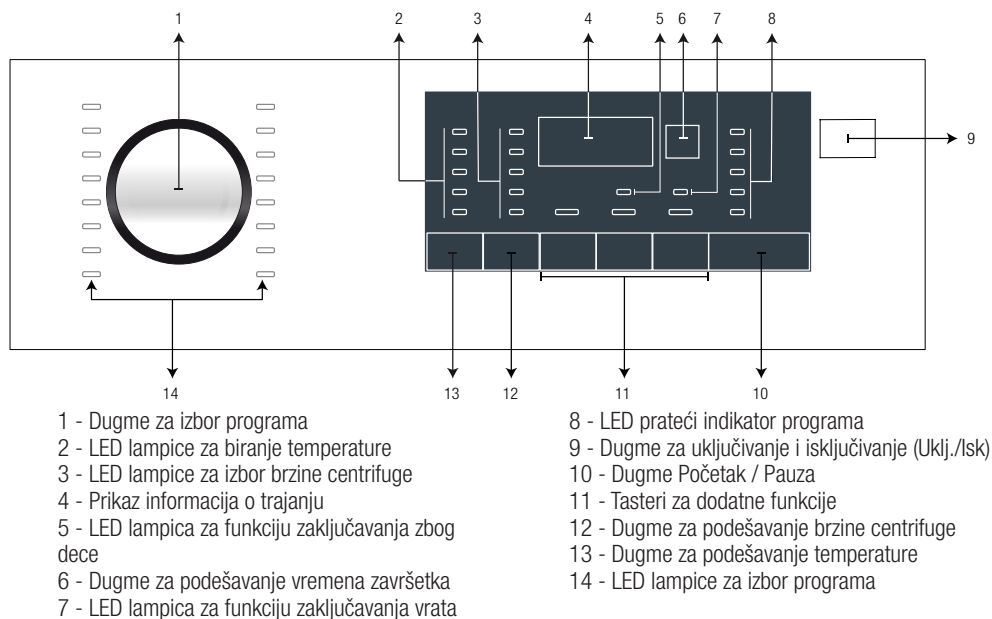
- Ne mešajte sredstvo za izbeljivanje i deterdžent.
- Sredstvo za izbeljivanje koristite u maloj količini (oko 50 ml) i isperite dobro odeću jer može da iritira kožu. Nemojte da sipate izbeljivač na veš i nemojte da ga koristite sa obojenim vešom.
- Prilikom korišćenja sredstava za uklanjanje boje zasnovanih na kiseoniku, izaberite program koji pere veš na niskoj temperaturi.
- Sredstvo za skidanje boje zasnovano na kiseoniku se može koristiti sa deterdžentom; međutim, ako se ne nalaz u istom obliku, prvo stavite deterdžent u odeljak broj „2“ u posudu za deterdžent i sačekajte da mašina ispere deterdžent prilikom uzimanja vode. Dok mašina nastavlja da uzima vodu, dodajte sredstvo za uklanjanje boje u isti odeljak.

4.2.7 Saveti za efikasnije pranje

|             |                                                                                                              | Odeća                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                                                                                                                            |                                                                                                                                              |                                                                                                                                    |
|-------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|             |                                                                                                              | Pastelne boje i beli veš                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Boje                                                                                                                                                                                                                                                                                       | Crni/veš tamne boje                                                                                                                          | Osetljivo/Vuna/Svila                                                                                                               |
|             |                                                                                                              | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: 40-90 oC)                                                                                                                                                                                                                                                              | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)                                                                                                                                                                                                                     | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -40 oC)                                                                       | (Preporučeni opseg temperatura zavisno od zaprljanosti: hladno -30 oC)                                                             |
| Zaprljanost | <b>Veoma prljav</b><br><br>(teške mrlje, kao što su mrlje od trave, kafe, voda i krvi.)                      | Moguće je da bude potrebno da se mrlje tretiraju ili da se obavi pretrpanje. Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš. Preporučuje se korišćenje praškastih deterdženata za čišćenje mrlja od blata, kao i mrlja koje reaguju na izbeljivače. Koristite deterdžente bez izbeljivača. | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za veoma prljav veš.    | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |
|             | <b>Normalno prljav</b><br><br>(Na primer, za mrlje koje su izazvane znojenjem na okovratnicima i manžetnama) | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš.                                                                                                                                                                                                  | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.                                                                                                     | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za normalno prljav veš. | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |
|             | <b>Malo prljav</b><br><br>(Nema vidljivih mrlja.)                                                            | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za beli veš mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.                                                                                                                                                                                                      | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš. Treba koristiti deterdžente koji ne sadrže izbeljivač.                                                                                                         | Praškasti i tečni deterdženti koji su preporučeni za veš u boji i tamne boje mogu se koristiti u dozama preporučenim za malo prljav veš.     | Za osetljivu odeću je bolje koristiti tečne deterdžente. Vunena i svilena odeća mora da se pere specijalnim deterdžentima za vunu. |

## 4.3 Rad sa proizvodom

### 4.3.1 Kontrolna tabla



### 4.3.2 Izbor programa

- 1 Odredite program koji odgovara upotrebi, količini i zaprljanosti veša u skladu sa „Tabelom za programe i potrošnju“.
- 1 Izaberite traženi program putem dugmeta „Biranje programa“.



Programi su ograničeni najvećom brzinom centrifuge koja odgovara određenoj vrsti tkanine.

Prilikom biranja programa koji ćete koristiti, uvek izaberite tip materijala, boju, stepen zaprljanosti i dozvoljenu temperaturu vode u razmatranje.

Uvek dajte prednost nižoj vrednosti temperature koja odgovara vašem tipu veša. Viša temperatura znači veću potrošnju el.energije.

### 4.3.3 Programi

Zavisno od vrste tkanine, koristite sledeće glavne programe.

#### • Cottons (Pamuk)

Koristite za svoj pamučni veš (kao što su čaršavi, navlake za jorgane i jastučnice, peškiri, kućne haljine, donji veš itd.). Vaš veš će biti pranje žustri m pokretima tokom dužeg ciklusa pranja.

#### • Synthetics (Sintetika)

Koristite za pranje svoje sintetičke odeće (košulje, bluze, odeća od sintetike/mešano s pamukom itd.). U poređenju sa programom "Pamuk", ovaj program koristi laganije pokrete pranja i kraći ciklus pranja. Za zavese i til koristite programa "Sintetika 40°C" sa funkcijom pretpranja i funkcijom protiv gužvanja. Kako njihova mešovita tekstura stvara veliku penu, velove/til perite sa manje deterdženta u odeljku za glavno pranje. Ne stavljajte deterdžent u odeljak za pretpranje.

#### • Woollens (Vuna)

Koristite za pranje svoje vunene odeće. Izaberite temperaturu koja je navedena na etiketama vaše odeće. Za vunu upotrebljavajte odgovarajući deterdžent.



APPAREL CARE

Program vune za ovu mašinu je odobren od strane „The Woolmark Company“ za proizvode od vune koji se peru u mašini pod uslovom da se proizvodi peru u skladu sa uputstvima na etiketi proizvoda i uputstvima objavljenim od strane proizvođača ove mašine M1367

U Velikoj Britaniji, Republici Irskoj, Hong Kongu i Indiji Woolmark zaštitni znak je sertifikacioni zaštitni znak.

#### • Cottons Eco (Eko pamuk)

Koristite za pranje normalno zaprljanog veša od izdržljivog pamuka i lana. Iako pere duže od ostalih programa, omogućava veliku uštedu energije i vode. Stvarna temperatura vode se može razlikovati od navedene temperature pranja. Kada napunite mašinu sa manje veša (npr. ½ kapaciteta ili manje), vreme programa se može automatski skratiti. U ovom slučaju, potrošnja energije i vode će se smanjiti dodatno, omogućavajući ekonomičnije pranje. Ovaj program je dostupan na modelima sa indikatorom preostalog vremena.

#### • BabyProtect (Bebi program)

Ovaj program koristite za veš koji zahteva antialergijsko i higijensko pranje pri visokoj temperaturi sa intenzivnim i drugim ciklusom pranja.

#### • Gentle Care 20° (Osetljivo 20°)

Koristite za pranje svoje delikatne odeće. U poređenju sa programom za sintetiku, ovaj program koristi laganije pokrete pranja i nema centrifugu. Treba ga koristiti za veš za koji se preporučuje nežno pranje.

#### • Hand Wash (Ručno pranje)

Koristite za pranje svoje vunene/osetljive odeće koja ima etiketu "ne pere se u mašini" i za koju se preporučuje ručno pranje. On pere veš veoma laganim pokretima pranja da se odeća ne bi oštetila.

#### • Daily Xpress (Dnevno ekspresno)

Koristite ovaj program za pranje pamučne odeće koja nije mnogo prljava za kraće vreme.

#### • Xpress Super Short (Super kratkotrajno ekspresno)

Koristite za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

#### • Dark Care (Tamni veš)

Koristite ovaj program za pranje tamnijeg **pamučnog ili sintetičkog** veša ili veša koji želite da sačuvate od izbledivanja. Pranje se vrši uz blage pokrete i pri nižim temperaturama. Preporučuje se da se za veš tamne boje koristi tečni deterdžent ili šampon za vunu.

#### • Mix 40 (Mešano 40)

Koristite ovaj program za istovremeno pranje svoje pamučne i sintetičke odeće koju ne morate sortirati.

- **Shirts (Košulja)**

Koristite za pranje košulja od pamuka, sintetike i tkanina koje sadrže sintetiku.

- **Aqua 40° 40° (40' / 40°)**

Koristite ovaj program za pranje blago zaprljanog pamučnog veša bez mrlja za kratko vreme.

- **Hygiene 20° (Higijena 20°)**

Koristite ovaj program da uklonite mirise sa veša koji je nošen jednom i na njemu nema mrlja ili prljavštine.

- **Rinse (Ispiranje)**

Koristite kada hoćete posebno ispiranje ili dodavanje štirka.

- **Spin+Drain (Centrifuga+Pumpa)**

Koristite za vađenje vode iz mašine.

#### 4.3.4 Izbor temperature

Kad god se izaberete novi program, preporučena temperatura za izabrani program se pojavljuje na indikatoru temperature.

Da biste smanjili temperaturu, pritisnite taster za podešavanje temperature. Temperatura će se postepno smanjivati.



Ako program nije stigao do faze zagrevanja, temperaturu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

#### 4.3.5 Izbor brzine centrifuge

Kad god se izabere novi program, preporučena brzina centrifuge izabranog programa se prikazuje na indikatoru brzine centrifuge.

Da biste smanjili brzinu centrifuge, pritisnite taster za podešavanje brzine centrifuge. Brzina centrifuge se postepeno smanjuje.

Zatim se, zavisno od modela ovog proizvoda, na displeju prikazuju opcije "Zadržavanje ispiranja" i "Bez centrifuge". Pogledajte deo "Izbor dodatne funkcije" za objašnjenja ovih opcija.



Ako program nije stigao do faze centrifugiranja, brzinu možete da promenite bez prebacivanja mašine u režim pauze.

#### Zadržavanje ispiranja

Ako nećete da izvadite Vašu odeću odmah posle završetka programa, možete da koristite funkciju zadržavanje ispiranja i zadržali veš u poslednjoj vodi za ispiranje da biste sprečili gužvanje odeće kada u mašini nema vode. Pritisnite taster „početak/pauza“ nakon ovog procesa ako želite da izbacite vodu bez centrifugiranja veša. Program će se nastaviti i dovršiti posle izbacivanja vode.

Ako želite da centrifugirate veš koji je stajao u vodi, podesite brzinu centrifuge i pritisnite taster „početak/pauza“.

Program se nastavlja. Voda se izbacuje, veš se centrifugira i program se završava.

#### Nominalne vrednosti za programe za pranje sintetike

|                     | Punjenje (kg) | Potrošnja vode (l) | Potrošnja struje (kWh) | Trajanje programa (min) * | Preostala vlaga (%) **<br>≤ 1000 rpm | Preostala vlaga (%) **<br>> 1000 rpm |
|---------------------|---------------|--------------------|------------------------|---------------------------|--------------------------------------|--------------------------------------|
| <b>Sintetika 60</b> | 3             | 52                 | 1,10                   | 105/135                   | 45                                   | 40                                   |
| <b>Sintetika 40</b> | 3             | 49                 | 0,60                   | 105/135                   | 45                                   | 40                                   |

\* Na displeju mašine možete da vidite trajanje pranja za program koji ste izabrali. Normalno je da se jave male razlike između vremena koje je prikazano na displeju i stvarnog vremena pranja.

\*\* Vrednosti za preostalu vlagu mogu se razlikovati u zavisnosti od izabrane brzine centrifuge.

4.3.6 Tabela programa i potrošnje

| SB                 |      |                        |                    |                          |                 |         |            |                  |                                                 |
|--------------------|------|------------------------|--------------------|--------------------------|-----------------|---------|------------|------------------|-------------------------------------------------|
| Program (°C)       |      | Maks. opterećenje (kg) | Potrošnja vode (l) | Potrošnja energije (kWh) | Maks. brzina*** | Prewash | Quick Wash | Pet Hair Removal | Raspon temperature koji može da se izabere u °C |
| Cottons Eco        | 60** | 7                      | 44                 | 0,97                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-60                                       |
|                    | 60** | 3,5                    | 38                 | 0,59                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-60                                       |
|                    | 40** | 3,5                    | 38                 | 0,59                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-60                                       |
| Cottons            | 90   | 7                      | 70                 | 2,20                     | 1000            | •       | •          | •                | Hladno-90                                       |
|                    | 60   | 7                      | 70                 | 1,55                     | 1000            | •       | •          | •                | Hladno-90                                       |
|                    | 40   | 7                      | 67                 | 0,90                     | 1000            | •       | •          | •                | Hladno-90                                       |
| Synthetics         | 60   | 3                      | 52                 | 1,10                     | 1000            | •       | •          | •                | Hladno-60                                       |
|                    | 40   | 3                      | 49                 | 0,60                     | 1000            | •       | •          | •                | Hladno-60                                       |
| Woollens           | 40   | 1,5                    | 49                 | 0,25                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-40                                       |
| Hand Wash          | 30   | 1                      | 40                 | 0,25                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-30                                       |
| BabyProtect        | 60   | 7                      | 85                 | 1,90                     | 1000            |         |            |                  | 30 - 90                                         |
| Dark Care          | 40   | 3                      | 60                 | 0,60                     | 1000            | •       |            | •                | Hladno-40                                       |
| Shirts             | 60   | 3,5                    | 57                 | 1,00                     | 800             | •       | •          | •                | Hladno-60                                       |
| Mix 40             | 40   | 3,5                    | 60                 | 0,70                     | 1000            | •       | •          | •                | Hladno-40                                       |
| Aqua 40°40°        | 40   | 7                      | 45                 | 0,60                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-40                                       |
| Gentle Care 20°    | 20   | 3,5                    | 45                 | 0,15                     | 1000            |         |            |                  | 20                                              |
| Hygiene 20°        | 20   | 2                      | 95                 | 0,40                     | 1000            |         |            |                  | 20                                              |
| Xpress Super Short | 30   | 2                      | 35                 | 0,15                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-30                                       |
| Daily Xpress       | 90   | 7                      | 67                 | 2,00                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-90                                       |
|                    | 60   | 7                      | 67                 | 1,10                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-90                                       |
|                    | 30   | 7                      | 67                 | 0,25                     | 1000            |         |            |                  | Hladno-90                                       |

- : Bira se.
- \* : Automatski se bira, ne može da se opozove.
- \*\* : Program znaka za energiju (EN 60456 Ed.3)
- \*\*\* : Ako je maksimalna brzina centrifuge mašine manja od ove vrednosti, možete da birate samo do maksimalne brzine centrifuge.

- : Pogledajte opis programa za maksimalno opterećenje.

\*\* "Pamuk eko 40°C i Pamuk eko 60°C su standardni programi." Ovi programi su poznati kao '40°C standardni program za pamuk' i 60°C standardni program za pamuk' i označeni su sa simbolima na ploči.

Dodatne funkcije u tabeli mogu da se razlikuju prema modelu Vaše mašine.

Potrošnja vode i struje može da bude različita, što zavisi od promena u pritisku vode, tvrdoći vode i temperaturi, temperaturi okoline, vrsti i količini veša, izboru pomoćnih funkcija i brzine centrifuge, kao i promena električnog napona.

„Mund të shikoni kohëzgjatjen e larjes në ekranin e lavatriçes ndërsa zgjidhni një program. Në varësi të sasisë së robave që keni futur në lavatriçe, mund të ketë një ndryshim prej 1-1,5 orësh midis kohëzgjatjes të treguar në ekran dhe kohëzgjatjes reale të ciklit të larjes. Kohëzgjatja do të përditësohet shpejt sapo të fillojë larja.“

„Obrasci izbora za dodatne funkcije može da promeni proizvođač. Novi obrasci izbora se mogu dodati ili ukloniti.“

„Centrifuga Vaše mašine za pranje veša može da varira od programa do programa, međutim, ova brzina ne može da pređe maksimalnu brzinu centrifuge na Vašoj mašini“.

„Proizvođač zadržava pravo da izmeni programe i dodatne funkcije date u tabeli. Iako ove izmene neće uticati na performanse mašine, koraci programa i trajanje se mogu promeniti.“

### 4.3.7 Izbor dodatne funkcije

Izaberite željene dodatne funkcije pre pokretanja programa.

Kada se program izabere, ako je relevantna dodatna funkcija izabrana, njen indikator će svetleti.



Indikatorske lampice za dodatne funkcije koje nisu dozvoljene za biranje sa trenutnim programom će treptati a aktiviraće se i zvučno upozorenje.

Pored toga, takođe može biti potrebno da izaberete ili poništite dodatne funkcije koje odgovaraj aktivnog programu nakon što ciklus pranja počne. Ako je ciklus pranja dostigao tačku kada se dodatna funkcija ne može izabrati, zvučno upozorenje će se aktivirati i lampica te dodatne funkcije će treptati.



Neke funkcije ne mogu da se izaberu zajedno. U slučaju da se druga dodatna funkcija kosi sa prvom koja je izabrana pre pokretanja mašine, prva izabrana funkcija će biti otkazana, dok će druga izabrana funkcija ostati aktivna. Na primer, ako želite da izaberete "Brzo pranje" pošto ste prethodno izabrali "Dodatna voda", funkcija "Dodatna voda" će biti opozvana, a "Brzo pranje" će ostati aktivna.

Dodatna funkcija koja nije kompatibilna sa programom se ne može izabrati. (Pogledajte "Tabelu programa i korišćenja")

Neki programi imaju dodatne funkcije koje se moraju koristiti istovremeno. Te funkcije se ne mogu otkazati. Okvir dodatnih funkcija neće svetleti, već će svetleti samo unutrašnja oblast.

#### • Prewash (Pretrpanje)

Pretrpanje se isplati samo za jako prljavi veš. Bez pretrpanja štedite struju, vodu, deterdžent i vreme.

#### • Quick Wash (Brzo pranje)

Ova funkcija može da se koristi sa programima Pamuk i Sintetika. Ona smanjuje vreme pranja, kao kao i broj koraka ispiranja za malo prljav veš.

#### • Pet Hair Removal (Uklanjanje dlaka kućnih ljubimaca)

Ova funkcija olakšava da se efikasnije uklone dlake kućnih ljubimaca koje su ostale na vašoj odeći. Kada se izabere ova funkcija, u program se dodaju faze „Pretrpanje“ i „Dodatno ispiranje“. Pranje se vrši sa više vode (30%), pa se dlaka kućnih ljubimaca efikasnije uklanja.



**OPREZ:** Nikad ne perite svoje kućne ljubimce u mašini za pranje veša.

### 4.3.8 Vreme završetka

Pomoću funkcije Vreme završetka može se odložiti početak programa do 24 sati. Nakon pritiskanja dugmeta Vreme završetka, procenjeno vreme završetka programa je prikazano. Ako se podesi Vreme završetka, indikator Vremena završetka je osvetljen.

Da bi se funkcija Vreme završetka aktivirala i program završio po isticanju navedenog vremena, potrebno je da pritisnete dugme Početak / pauza nakon podešavanja vremena.

Ako želite da otkažete funkciju Vreme završetka, pritisnite dugme Uključeno / Isključeno da biste isključili i uključili mašinu.



Nemojte da koristite tačne deterdžente kada aktivirate funkciju **Vreme završetka!** Postoji opasnost da će na odeći ostati fleke.

- 1 Otvorite vrata za ubacivanje veša, stavite veš i sipajte deterdžent itd.
- 2 Izaberite program pranja, temperaturu, brzinu centrifuge i, ako je potrebno, dodatne funkcije.
- 3 Podesite vreme završetka po izboru pritiskom na dugme Vreme završetka. Indikator Vreme završetka će zasvetleti.
- 4 Pritisnite dugme Početak / pauza. Odbrojavanje počinje. “.” znak u sredini vremena završetka počinje da trepće na displeju.



Dodatni veš se može ubaciti tokom perioda odbrojavanja **Vremena završetka**. Na kraju odbrojavanja, simbol vremena završetka se isključuje, pokreće se ciklus pranja, a na displeju se pojavljuje vreme izabranog programa.

Kada se biranje **Vremena završetka** završi, vreme koje se prikazuje na ekranu se sastoji od vremena završetka zajedno sa trajanjem izabranog programa.

### 4.3.9 Početak programa

1. Pritisnite dugme Početak / Pauza da biste uključili program.
2. Upaliće se prateća lampica programa koja pokazuje početak programa.



Ako se nijedan program ili taster ne pritisnu u roku od 1-10 minuta tokom procesa biranja programa, mašina će se IKLJUČITI. Displej i svi indikatori se isključuju.  
Podaci o izabranom programu će se prikazati ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje.

### 4.3.10 Brava na vratima za punjenje veša

Na vratima za punjenje veša postoji sistem zaključavanja koji sprečava otvaranje vrata u slučaju kada je nivo vode neodgovarajući.

LED lampica za „Zaključana vrata“ se uključuje kada se vrata za ubacivanje veša zaključaju.

### 4.3.11 Promena izbora kad je program već počeo

Nakon pokretanja programa, možete da obavite sledeće izmene.

#### 4.3.11.1 Prebacivanje mašine u režim pauze:

Pritisnite taster „početak/pauza“ da biste prebacili mašinu u režim pauze dok je neki program u toku. Lampica koja naznačava status Početak/pauziranje i koraci programa počinju da trepću na pratećem indikatoru programa da bi pokazala da je mašina već prebačena u režim pauze. Takođe, lampica za vrata će treptati dok vrata ne budu spremna za otvaranje. Kada su vrata spremna za otvaranje, lampica za vrata će se isključiti i indikator koraka programa i LED lampica Početak / Zaustavljanje će nastaviti da trepću.

Takođe, ako su vrata za punjenje veša spremna za otvaranje, uz lampicu za programsku fazu će isključiti i lampica za vrata za punjenje veša.

#### 4.3.11.2 Menjanje dodatne funkcije, brzine i temperature

Zavisno od trenutnog programskog koraka, možete da otkazete ili aktivirate dodatne funkcije. Pogledajte „Izbor dodatne funkcije“.

Takođe možete da promenite podešavanja brzine i temperature. Pogledajte „Biranje brzine centrifuge“ i „Biranje temperature“.



U slučaju da nije dozvoljena nikakva promena, odgovarajuća lampica će zatreperiti 3 puta.

### 4.3.11.3 Dodavanje ili vađenje veša

1. Pritisnite taster „Početak/pauza“ da biste prebacili mašinu u režim pauze. Osim toga, treptaće odgovarajuća lampica u indikatoru redosleda programa za programski korak tokom koga je mašina prebačena u režim pauze.
2. Sačekajte dok vrata za punjenje veša ne budu mogla da se otvore.
3. Otvorite vrata za punjenje veša i dodajte ili izvadite veš.
4. Zatvorite vrata za punjenje veša.
5. Po potrebi izvršite izmene dodatnih funkcija, podešenja temperature i brzine.
6. Pritisnite taster „početak/pauza“ da biste pokrenuli mašinu.

### 4.3.12 Zaključavanje zbog dece

Koristite funkciju zaključavanja zbog dece da biste sprečili da se deca igraju sa mašinom. Na taj način možete sprečiti bilo kakve izmene programa koji je u toku.



Mašinu možete da uključujete i isključujete pomoću dugmeta **Uklj./Isk.** kada je zaključavanje zbog dece aktivno. Kada ponovo uključite mašinu, program će nastaviti rad od mesta gde je zaustavljen.

#### 4.3.12.1 Za aktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme za dodatnu funkciju 2 ili 3 sekunde. Na displeju za izbor programa, lampica „Zaključavanje zbog dece omogućeno“ će svetleti. Možete da pustite dugme za drugu dodatnu funkciju kada se ovo upozorenje prikaže.

#### 4.3.12.2 Za deaktiviranje zaključavanja zbog dece:

Pritisnite i držite dugme za dodatnu funkciju 2 ili 3 sekunde. Na displeju za izbor programa, lampica „Zaključavanje zbog dece omogućeno“ će se isključiti.

### 4.3.13 Otkazivanje programa

Program se otkazuje kada se mašina isključi i ponovo uključi. Pritisnite i držite dugme **Uključeno / isključeno** 3 sekunde.



Ako pritisnete dugme **Uključi / Isključi** kada je funkcija zaključavanja zbog dece omogućena, program se ne može otkazati. Prvo treba da otkazete zaključavanje zbog dece.

Ako želite da otvorite vrata za punjenje pošto ste otkazali program, ali to nije moguće zbog toga što je nivo vode u mašini iznad otvora za vrata, onda okrenite dugme za **izbor programa** na program **Pumpanje + centrifuga** i ispustite vodu iz mašine.

### 4.3.14 Kraj programa

LED lampica za završetak se prikazuje na displeju kada se program završi.

Ako ne pritisnete nijedno dugme u narednih 10 minuta, mašina će se isključiti. Displej i svi indikatori se isključuju.

Ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje, prikazaće se završeni koraci programa.

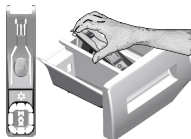
### 4.3.15 Funkcija mašine „Režim mirovanja“.

Nakon što uključite mašinu preko dugmeta Uključivanje-isključivanje, ako se program ne pokrene ili se druga procedura ne obavi u vezi sa biranjem koraka ili ni jedna radnja se ne preduzme približno 10 minuta nakon što se izabrani program završi, vašina će se automatski ISKLJUČITI. Displej i svi indikatori se isključuju. Podaci o izabranom programu će se prikazati ako pritisnete dugme Uključivanje / isključivanje. Pre nego što pokrenete program, proverite tačnost svog izbora. Ako je potrebno, ponovite ih. Ovo nije greška.

## 4.4 Održavanje i čišćenje

Radni vek proizvoda se produžava i česti problemi će se smanjiti ako se čisti redovno.

### 4.4.1 Čišćenje fiok za deterdžent



Redovno (svakih 4-5 ciklusa pranja) čistite fioku za deterdžent kao što je pokazano u nastavku da biste sprečili taloženje praška tokom vremena.

Podignite zadnji deo sifona da biste ga izvadili, kao što je pokazano na slici.

Ako u odeljku za omekšivač počne da se nakuplja više mešavine vode i omekšivača nego obično, sifon mora da se očisti.

1. Pritisnite tačku na sifonu u odeljku za omekšivač i vucite prema sebi dok ne izvadite odeljak iz mašine.
2. Operite fioku za deterdžent i sifon u lavabou sa puno mlake vode. Da biste sprečili da ostaci dođu u kontakt sa vašim kožom, očistite ih odgovarajućom četkom noseći rukavice.
3. Posle čišćenja vratite fioku na mesto i uverite se da je dobro postavljena.

### 4.4.2 Čišćenje vrata za punjenje i doboša

Za proizvode sa programom čišćenja bubnja, pogledajte odeljak Rukovanje proizvodom - Programi.

Za proizvode bez programa za čišćenje bubnja, pratite korake ispod da biste čistili bubanj:

Izaberite pomoćne funkcije **Dodatna voda** ili **Dodatno ispiranje**. Koristite program **Pamuk** bez prepranja.

Podesite **temperaturu na nivo preporučen na sredstvu za čišćenje bubnja koje možete nabaviti kod ovlašćenog prodavca**. Primenite ovu proceduru **bez ubacivanja veša u proizvod**. Pre pokretanja programa, stavite 1 kesicu specijalnog sredstva za čišćenje bubnja (ako specijalno sredstvo nije nabavljeno, stavite maksimalno 100 g sredstva protiv kamenca u prahu) u glavni odeljak za deterdžent (odeljak br. „2“). Ako je sredstvo za uklanjanje kamenca u obliku tablete, stavite jednu tabletu u glavni odeljak za pranje br. „2“. Kad se ovaj program završi, osušite odeljak čistom krpom.



Proces čišćenja doboša treba ponavljati na svaka 2 meseca.

Koristite sredstvo za uklanjanje kamenca koje je podesno za mašine za pranje veša.



Posle svakog pranja proverite da nikakve materije nisu zaostale u dobošu.

Ako su otvori na odeljku (kao na slici) blokirani, otvorite ih pomoću čačkalice.

Strani metal će dovesti do stvaranja mrlja od rđe u dobošu. Očistite mrlje na površini bubnja koristeći sredstva za čišćenje za nerđajući čelik.

Nikada nemojte da koristite čeličnu bunu ili žičanu vunu. To će oštetiti obojenem, hromirane i plastične površine.

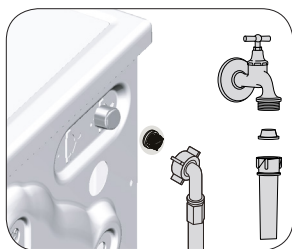
### 4.4.3 Čišćenje kućišta i komandne table

Kućište mašine obrišite sapunicom ili nekorozivnim blagim gel deterdžentom, ako je potrebno, i osušite mekom krpom.

Za čišćenje komandne table koristite samo meku i vlažnu krpu.

### 4.4.4 Čišćenje filtera za dovod vode

Na kraju svakog ventila za dovod vode na poleđini mašine i na kraju svakog creva za dovod vode, na mestu gde se spaja na slavinu, nalazi se filter. Ti filteri sprečavaju ulazak stranih tela i prljavštine iz vode u mašinu za pranje veša. Filteri treba da se čiste kad se uprljaju.



1. Zatvorite slavine.
2. Izvadite navrtke creva za dovod vode da biste pristupili filterima na ventilima za dovod vode. Očistite ih prikladnom četkom. Ako su filteri previše prljavi, izvadite ih pomoću klješta i očistite ih.
3. Izvadite filtere na ravnim krajevima creva za dovod vode zajedno sa zaptivačima i dobro ih očistite pod tekućom vodom.
4. Ponovo postavite zaptivke i filtere pažljivo i zategnite ih ručno.

#### 4.4.5 Ispuštanje preostale vode i čišćenje filtera pumpe

Sistem filtera u Vašoj mašini sprečava da predmeti kao što su dugmad, novčići i niti tkanina začepi propeler pumpe za vreme izbacivanja vode od pranja. Zbog toga će voda biti izbačena bez ikakvih problema, a servisni vek trajanja pumpe će biti duži.

Ako mašina ne uspe da izbaci vodu, filter pumpe može da bude začepljen. Filter se mora čistiti kad god je začepljen ili na svaka 3 meseca. Da bi se očistio filter pumpe prvo se mora izbaciti voda.

Osim toga, pre transportovanja mašine (npr. preseljenje u drugu kuću) i u slučaju zamrzavanja vode, vodu ćete možda morati u potpunosti da izbacite.



**PAŽNJA:** Strane materije koje su zaostale u filteru pumpe mogu da oštete vašu mašinu ili da izazovu problem sa bukom.

**PAŽNJA:** Ako se proizvod ne koristi, isključite slavinu, skinite glavnu cev i istočite vodu iz mašine zbog smrzavanja.

**PAŽNJA:** Nakon svake upotrebe, isključite slavinu za glavni dotok vode.

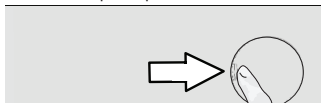
#### Da biste očistili prljavi filter i ispustili vodu:

- 1 Isključite mašinu da biste prekinuli dovod električne energije.



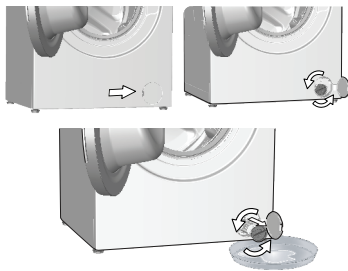
**PAŽNJA:** Temperatura vode u mašini može da se poveća do 90 °C. Da biste izbegli rizik od opekotina, očistite filter nakon što se voda u unutrašnjosti ohladi.

2. Otvorite poklopac za filter.



- 3 Pratite proceduru ispod da biste ispustili vodu.

#### Ako proizvod nema crevo za hitno ispuštanje vode, da biste ispustili vodu:



- a. Da biste sakupili vodu koja ističe iz filtera, postavite veći sud ispred filtera.
- b. Okrenite i olabavite filter pumpe dok voda ne počne da teče (u smeru suprotnom kretanju kazaljke na satu). Usmerite vodu koja teče u kofu koju ste stavili ispred filtera. Imajte uvek pri ruci krpu da biste pokupili prolivenu vodu.
- c. Kada se voda iz mašine potpuno izbaci, okrećite filter da biste ga skinuli.

- 4 Očistite sav talog u filteru, kao i vlakna oko propelera pumpe, ako ih ima.
5. Vratite filter.
6. Ako se poklopac filtera sastoji iz dva dela, zatvorite poklopac filtera pritiskom na polugicu. Ako je iz jednog komada, polugice na nižem delu prvo postavite na njihova mesta, a zatim pritisnite gornji deo radi zatvaranja.

| Problem                                                | Razlog                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Program se ne pokreće nakon zatvaranja vrata.          | Dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje nije pritisnuto.<br>Zatvaranje vrata za punjenje veša može biti otežano u slučaju prekomernog punjenja.                                                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite dugme za Pokretanje / Pauziranje / Otkazivanje.</li> <li>Smanjite količinu veša i postarajte se da vrata za punjenje budu pravilno zatvorena.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Program ne može da se uključi ili izabere.             | Mašina za pranje veša se možda prebacila u režim samozastite zbog problema sa snabdevanjem (kao što su napon, pritisak vode itd.).                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pritisnite dugme Uključi / Isključi na 3 sekunde da biste vratili mašinu na fabrička podešenja. (Vidite „Otkazivanje programa“)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Voda u mašini.                                         | U procesu je možda ostalo malo vode iz procesa kontrole kvaliteta u proizvodnji.                                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>To nije kvar; voda nije štetna za mašinu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Mašina ne prihvata vodu.                               | Slavina je isključena.<br>Crevo za ulaz vode je savijeno.<br>Filter za ulaz vode je zapušten.<br>Vrata za ubacivanje veša su možda otvorena.                                                                                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Otvorite slavinu.</li> <li>Ispravite crevo.</li> <li>Očistite filter.</li> <li>Zatvorite vrata.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Mašina ne izbacuje vodu.                               | Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.<br>Filter pumpe je zapušten.                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite ili ispravite crevo.</li> <li>Očistite filter pumpe.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mašina vibrira ili pravi buku.                         | Mašina možda nije nivelisana.<br>Čvrsta materija je možda ušla u filter pumpe.<br>Nisu skinuti bezbednosni transportni vijci.<br>Moguće je da je količina veša u mašini premala.<br>Mašina je možda preopterećena vešom.<br>Mašina se možda naslanja na kruti predmet.                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nivelišite mašinu podešavanjem nožica.</li> <li>Očistite filter pumpe.</li> <li>Skinite bezbednosne transportne vijke.</li> <li>Dodajte više veša u mašinu.</li> <li>Izvadite malo veša iz mašine ili rukom popravite ravnotežu veša.</li> <li>Pobrinite se da se mašina ne naslanja ni na kakav predmet.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Postoji curenje vode na dnu mašine za pranje veša.     | Crevo za izbacivanje vode je možda zapušeno ili uvrnuto.<br>Filter pumpe je zapušten.                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite ili ispravite crevo.</li> <li>Očistite filter pumpe.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Mašina je stala ubrzo nakon početka programa.          | Mašina je možda privremeno zaustavljena zbog pada napona.                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ona će nastaviti s radom kada se napon bude vratio na normalan nivo.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Mašina direktno prazni vodu koju prihvata.             | Crevo za pražnjenje možda nije na adekvatnoj visini.                                                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Priključite crevo za pražnjenje kao što je opisano u priručniku za rukovanje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Voda se ne može videti u mašini tokom pranja.          | Nivo vode nije vidljiv spolja.                                                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ovo nije greška.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Vrata za ubacivanje veša se ne mogu otvoriti.          | Zaključavanje vrata je aktivirano zbog nivoa vode u mašini.<br>Mašina greje vodu ili je u ciklusu centrifuge.<br>Aktivirano je zaključavanje zbog dece. Zaključana vrata će se otključati nekoliko minuta nakon završetka programa.<br>Vrata za punjenje se mogu zaglaviti zbog pritiska kome su izložena.            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ispustite vodu pokretanjem programa Pumpa ili Centrifuga.</li> <li>Sačekajte dok se program ne završi.</li> <li>Sačekajte nekoliko minuta za deaktivaciju zaključanih vrata.</li> <li>Uhvatite ručku i povucite i gurnite vrata za punjenje da biste ih oslobodili i otvorili.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| Pranje traje duže nego što je naznačeno u uputstvu.(*) | Pritisak vode je nizak.<br>Napon može biti nizak.<br>Temperatura dolazne vode je možda niska.<br>Broj ispiranja i/ili količina vode za ispiranje je možda povećana.<br>Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Mašina čeka dok ne preuzme odgovarajuću količinu vode kako bi sprečila loš kvalitet pranja usled smanjene količine vode. Stoga, vreme pranja se produžava.</li> <li>Vreme pranja se produžava da bi se izbegli loši rezultati pranja kada je napon nizak.</li> <li>Vreme potrebno za grejanje vode se produžava u hladnim godišnjim dobima. Takođe, vreme pranja se može produžiti kako bise izbegli loši rezultati pranja.</li> <li>Mašina povećava količinu vode za ispiranje kada je potrebno dobro ispiranje i dodaje dodatni korak ispiranja ako je potrebno.</li> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul> |

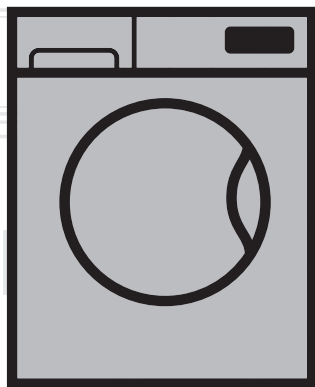
| Problem                                                             | Razlog                                                                                                                                         | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|---------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Trajanje programa se ne odbrojava.<br>(kod modela sa displejem) (*) | Tajmer je možda zaustavljen zbog uzimanja vode.                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Tajmer neće odbrojavati dok mašina ne uzme dovoljnu količinu vode. Mašina će sačekati dok u njoj ne bude dovoljna količina vode da bi se izbegli slabi rezultati pranja zbog nedostatka vode. Indikator tajmera će nakon toga nastaviti sa odbrojavanjem.</li> </ul>        |
|                                                                     | Tajmer se može zaustaviti tokom koraka zagrevanja.                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>Indikator tajmera neće odbrojavati dok mašina ne dostigne izabranu temperaturu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                  |
|                                                                     | Tajmer se može zaustaviti tokom koraka centrifugiranja.                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Trajanje programa se ne odbrojava.<br>(*)                           | Možda ima nebalansiranog veša u mašini.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                      |
| Mašina ne prabacuje na korak centrifugiranja. (*)                   | Možda ima nebalansiranog veša u mašini.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Moguće je da je došlo do aktiviranja sistema za automatsku detekciju neuravnoteženog opterećenje zbog neujednačene raspodele veša u bubnju.</li> </ul>                                                                                                                      |
|                                                                     | Mašina neće centrifugirati ako se voda ne isprazni u potpunosti.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite filter i crevo za pražnjenje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                     | Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                      |
| Učinak pranja je loš: Veš postaje siv. (**)                         | Nedovoljna količina deterdženta se koristi tokom dužeg vremenskog perioda.                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | Pranje je obavljeno na niskim temperaturama tokom dužeg vremena.                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajuću temperaturu za pranje veša.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                     | Nedovoljna količina deterdženta se koristi sa tvrdom vodom.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korišćenje nedovoljne količine deterdženta sa tvrdom vodom dovodi do lepljenja nečistoća na odeću i vremenom odeća postaje siva. Teško je eliminisati sivu boju kada se to dogodi. Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul> |
| Učinak pranja je loš: Mrlije istrajavaju ili se veš ne beli. (**)   | Koristi se previše deterdženta.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | Koristi se nedovoljna količina deterdženta.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta koja odgovara tvrdoći vode i vešu.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                                     | Ubačena je prekomerna količina veša.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prekomerno da ubacujete veš. Ubacite količine veša preporučene u „Tabeli programa i potrošnje“.</li> </ul>                                                                                                                                                          |
|                                                                     | Izabrani su pogrešan program i temperatura.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajuću temperaturu i program za pranje veša.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                     |
|                                                                     | Pogrešan tip deterdženta se koristi.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite originalni deterdžent koji odgovara mašini.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                            |
| Učinak pranja je loš: Mrlije od ulja ostaju na vešu. (**)           | Koristi se previše deterdženta.                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak. Nemojte da mešate sredstvo za beljenje i deterdžent.</li> </ul>                                                                                                                                                                  |
|                                                                     | Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |
| Učinak pranja je loš: Odeća ne miriše prijatno. (**)                | Mirisi i slojevi bakterija se formiraju na bubnju kao rezultat neprekidnog pranja na nižim temperaturama i/ili kraćim programima.              | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ostavite fioku deterdženta kao i vrata za ubacivanje veša otvorene nakon svakog pranja. Tako neće doći do stvaranja vlažnog okruženja koje odgovara baterijama.</li> </ul>                                                                                                  |
| Boja odeće bleđi. (**)                                              | Ubačena je prekomerna količina veša.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte prekomerno da ubacujete veš.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                                     | Deterdžent koji se koristi je vlažan.                                                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
|                                                                     | Izabrana je viša temperatura.                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izaberite odgovarajući program i temperaturu u skladu sa tipom i stepenom zaprljanosti veša.</li> </ul>                                                                                                                                                                     |

| Problem                                         | Razlog                                                                                                                         | Rešenje                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Ne ispira se dobro.                             | Količina, brend i uslovi skladištenja deterdženta koji se koristi je neodgovarajući.                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje i vašem vešu. Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>                                                                          |
|                                                 | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za prepranje iako ciklus prepranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>                                         |
|                                                 | Filter pumpe je zapušten.                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite filter.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                 | Crevo za odvod je savijeno.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite crevo za odvod.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                 |
| Veš postaje krut nakon pranja. (**)             | Koristi se nedovoljna količina deterdženta.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Korišćenjem nedovoljne količine deterdženta u poređenju sa tvrdoćom vode može dovesti do stvrdnjavanja vode vremenom. Koristite odgovarajuću količinu deterdženta na osnovu tvrdoće vode.</li> </ul>                                                                 |
|                                                 | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za prepranje iako ciklus prepranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>                                         |
|                                                 | Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Veš ne miriše kao omekšivač. (**)               | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ako se deterdžent stavi u odeljak za prepranje iako ciklus prepranja nije izabran, mašina može da uzme ovaj deterdžent tokom koraka ispiranja ili uzimanja omekšivača. Operite i očistite posudu vrućom vodom. Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul> |
|                                                 | Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Deterdžent zaostaje u fioci za deterdžent. (**) | Deterdžent je stavljen u vlažnu fioku.                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Osušite fioku za deterdžent pre stavljanja deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
|                                                 | Deterdžent je navlažen.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Deterdžente držite zatvorenim u okruženju koje nije vlažno i nemojte da ih izlažete prekomernim temperaturama.</li> </ul>                                                                                                                                            |
|                                                 | Pritisak vode je nizak.                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite pritisak vode.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                  |
|                                                 | Deterdžent u odeljku za glavno pranje je navlažen tokom uzimanja vode za prepranje. Otvori odeljka za deterdžent su blokirani. | <ul style="list-style-type: none"> <li>Proverite otvore i očistite ako su zapušeni.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                              |
|                                                 | Postoji problem sa ventilima u fioci za deterdžent.                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Pozovite ovlašćenog serviser.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | Deterdžent je možda pomešan sa omekšivačem.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Nemojte da mešate omekšivač sa deterdžentom. Operite i očistite posudu vrućom vodom.</li> </ul>                                                                                                                                                                      |
| Previše pene se stvara u mašini. (**)           | Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Očistite bubanj redovno. Pogledajte odeljak 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                        |
|                                                 | Neodgovarajući deterdžent za pranje mašine se koristi.                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite deterdžent koji odgovara mašini za pranje.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                      |
|                                                 | Prekomerna količina deterdženta se koristi.                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite samo dovoljnu količinu deterdženta.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                             |
|                                                 | Deterdžent se skladišti u neodgovarajućim uslovima.                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>Čuvajte deterdžent na zatvorenoj i suvoj lokaciji. Nemojte da ga čuvate na prekomerno vrućim mestima.</li> </ul>                                                                                                                                                     |
|                                                 | Neki mešoviti veš kao što je veš od tila može da pravi prekomernu penu zbog svoje teksture.                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite manje količine deterdženta za ovaj tip odeće.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                   |
| Pena izlazi iz fioke za deterdžent.             | Deterdžent je stavljen u pogrešan odeljak.                                                                                     | <ul style="list-style-type: none"> <li>Stavite deterdžent u odgovarajući odeljak.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                |
|                                                 | Omekšivač se preuzima rano.                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Može postojati problem sa ventilima ili u odeljku za deterdžent. Pozovite ovlašćenog serviser.</li> </ul>                                                                                                                                                            |
| Pena izlazi iz fioke za deterdžent.             | Koristi se previše deterdženta.                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>Izmešajte 1 kašiku omekšivača i 1½ litra vode i sipajte u odeljak za glavno pranje fioke za deterdžent.</li> </ul>                                                                                                                                                   |
|                                                 |                                                                                                                                | <ul style="list-style-type: none"> <li>U mašinu stavite deterdžent koji je pogodan za programe i maksimalna opterećenja navedena u "Tabeli programa i korišćenja". Ako koristite dodatne hemikalije (sredstva za uklanjanje fleka, izbeljivače itd.) smanjite količinu deterdženta.</li> </ul>              |

| Problem                                                                                                                                                                                                                | Razlog                                                                                                                                                                                                                  | Rešenje                                                                                       |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| Veš ostaje mokar na kraju programa. (*)                                                                                                                                                                                | Moguće je da je došlo do stvaranja prevelike pene i da je sistem za automatsku apsorpciju pene aktiviran zbog prekomerne količine deterdženta.                                                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>Koristite preporučenu količinu deterdženta.</li> </ul> |
| (*) Mašina se ne prebacuje na korak centrifuge ako veš nije raspodeljen ravnomerno u bubnju da bi se sprečilo oštećenje mašine i njene okoline. Veš treba da se ponovo preraspodeli i da se ponovo uključi centrifuga. |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                               |
| (**) Regularno pranje u bubnju se ne primenjuje. Očistite bubanj redovno. Pogledajte 4.4.2                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                         |                                                                                               |
|                                                                                                                                        | <b>PAŽNJA:</b> Ako ne možete da eliminišete problem iako ste pratili uputstva iz ovog odeljka, obratite se svom dobavljaču ili ovlašćenom serviseru. Nikad nemojte sami da pokušavate da popravite neispravan proizvod. |                                                                                               |

# Машина за перење алишта

Упатство за употреба



WTV 7533 XB

МК

Број на документ= 2820526067\_MK/14-04-17.(17:48)

**beko**



Овој производ е произведен со помош на најнова технологија во еколошки услови.

---

# 1 Општи упатства за безбедност

Овој дел содржи упатства за безбедност што можат да ви помогнат да спречите ризици од повреди и материјална штета. Сите видови гаранции ќе се сметаат за неважечки доколку не се почитуваат овие упатства.

## 1.1 Безбедност на лица и имот

- ▶ Никогаш не ставајте го производот на под што е покриен со килим. Електричните делови ќе се прегреат бидејќи воздухот не може да циркулира под апаратот. Ова ќе предизвика проблеми кај вашиот производ.
- ▶ Исклучете го производот од струја ако не е во употреба.
- ▶ Постапките за инсталација и поправка секогаш мора да ги извршува овластен сервисер. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- ▶ Цревата за доводот и одвод на вода мора да се цврсто стегнати и неоштетени. Во спротивно, може да дојде до протекување.
- ▶ Сè додека има вода во производот, не отворајте ја вратата за полнење и не вадете го филтерот. Во спротивно, постои ризик од поплава и повреда од врела вода.
- ▶ Не отворајте ја насила заклучената врата за полнење. Вратата може да се отвори неколку минути по завршувањето на циклусот за перење. Во случај на насилно отворање на вратата за полнење може да се оштетат вратата и механизмот за заклучување.
- ▶ Користете детергенти, омекнувачи и додатоци што се соодветни само за автоматски машини за перење алишта.
- ▶ Следете ги упатствата на етикетите на облеката и на пакувањето на детергентот.

## 1.2 Безбедност на децата

- ▶ Овој производ може да го користат деца на возраст од 8 години или постари и лица чии што физички, сетилни или ментални способности не се целосно развиени или кои немаат доволно искуство и знаење, сè додека се под надзор или упатство за безбедната употреба на производот и неговите ризици. Децата не смеа да си играат со производот. Чистењето и одржувањето не смеа никогаш да го вршат деца, освен ако не се под надзор на друго лице. Деца помали од 3 години треба да се држат настрана освен ако не се под постојан надзор.
- ▶ Материјалите на пакувањето може да бидат опасни за деца. Чувајте го на безбедно место и подалеку од дофатот на децата.
- ▶ Електричните производи се опасни за деца. Држете ги децата подалеку од производот додека работи. Не дозволувајте им да играат со производот. Користете ја функцијата за заштита за

деца за да ги спречите да си играат со производот.

- ▶ Не заборавajte да ја затворите вратата за полнење кога ја напуштате просторијата каде е сместен производот.
- ▶ Чувајте ги сите детергенти и адитиви на безбедно место, подалеку од дофат на децата на тој начин што ќе го затворите капакот на садот во кој го чувате детергентот или ќе го залепите пакувањето со детергент.

### 1.3 Електрична безбедност

- ▶ Ако производот е дефектен, не треба да се вклучува освен ако не го поправил овластен сервисер. Ризик од струен удар!
- ▶ Овој производ е дизајниран за да продолжи со работа кога ќе дојде струја по нејзин прекин. Ако сакате да откажете програма, видете го поглавјето „Откажување програма“.
- ▶ Вклучете го производот во заземјен довод на струја заштитен со осигурувач од 16 ампери. Не занемарувајте го фактот дека мора да има инсталација со заземјен приклучок извршена од страна на квалификуван електричар. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.
- ▶ Не чистете го производот со спреј или со полевање вода над него! Ризик од струен удар!
- ▶ Никогаш не допирајте го приклучокот на кабелот за струја со мокри раце! Не тегнете го кабелот за струја за да ја исклучите машината, секогаш исклучувајте ја држејќи го штекерот со едната рака и повлекувајќи го приклучокот со другата.
- ▶ Производот треба да се исклучи од струја за време на инсталација, одржување, чистење или поправка.
- ▶ Ако кабелот за струја е оштетен, истиот мора да го смени производителот, центарот за грижа за корисници или соодветно квалификувано лице (се претпочита електричар) или некој кој е овластен од увозникот, со цел да се избегнат можните ризици.

### 1.4 Безбедност од жешки површини

|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|  | <p>Стаклената врата за полнење станува многу врела кога перете алишта на висока температура. Имајќи го предвид овој факт, за време на перењето, држете ги децата настрана од вратата за полнење на производот за да ги спречите да ја допираат.</p> |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|

## 2 Важни упатства за животната средина

### 2.1 Усогласеност со Директивата на ЕУ за електричен и електронски отпад - WEEE



Овој производ е во согласност со Директивата на ЕУ за отпад од електронска и електрична опрема (WEEE) (2012/19/EU). Овој производ го носи симболот за класификација на отпад од електрична и електронска опрема (WEEE).

Овој производ е произведен со многу квалитетни делови и материјали коишто може повторно да се употребат и се соодветни за рециклирање. Не фрлајте го стариот производот заедно со домашниот отпад и со други видови отпад на крајот на неговиот животен век. Однесете го собирен центар за рециклирање електрична и електронска опрема. Консултирајте се со вашите локални власти за да дознаете повеќе за овие собирни центри.

Усогласеност со Директивата за ограничување на опасни супстанции (RoHS): Производ што го купивте е во согласност со Директивата на ЕУ за ограничување на опасни супстанции (RoHS) (2011/65/EU). Не содржи опасни и забранети материјали наведени во Директивата.

### 2.2 Информации за пакувањето

Пакувањето се произведува од рециклирачки материјали во согласност со одредбите за заштита на животната средина на државно ниво. Не фрлајте го материјалот за пакување заедно со домашниот или друг отпад. Однесете ги во собирните центри за материјали за пакување назначени локалните власти.

## 3 Наменета употреба

- Овој производ е наменет за домашна употреба. Не е соодветен за комерцијална употреба и не смее да се користи надвор од наменетата употреба.
- Производот може да се користи само за перење и плакнење алишта што се соодветно обележени.
- Производителот ги отфрла сите одговорности што произлегуваат од неправилна употреба и транспорт.
- Векот на траење на овој производ е 10 години. Оригиналните резервни делови ќе бидат достапни за време на овој период за правилна работа на машината.

## 4 Технички спецификации

### Делегирана регулатива на комисијата за усогласеност (ЕУ), бр. 1061/2010

|                                                                                                             |                                 |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|
| Име или заштитна марка на добавувачот                                                                       | Beiko                           |
| Име на модел                                                                                                | WTV 7533 XB                     |
| Номиниран капацитет (кг)                                                                                    | 7                               |
| Класа на енергетска ефикасност / Скала од A+++ (највисока ефикасност) до D (најниска ефикасност).           | A+++                            |
| Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (kWh) <sup>(1)</sup>                                           | 169                             |
| Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (kWh)             | 0,968                           |
| Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (kWh)             | 0,590                           |
| Потрошувачка на ел. енергија при стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (kWh)             | 0,590                           |
| Потрошувачка на ел. енергија во „режим на исклученост“(W)                                                   | 0,500                           |
| Потрошувачка на ел. енергија во „режим на вклученост“(W)                                                    | 0,500                           |
| Потрошувачка на ел. енергија на годишно ниво (l) <sup>(2)</sup>                                             | 9020                            |
| Класа на ефикасност при сушење со центрифуга / Скала од A (највисока ефикасност) до G (најниска ефикасност) | C                               |
| Максимална брзина на центрифуга (rpm)                                                                       | 1000                            |
| Преостаната количина на влага (%)                                                                           | 62                              |
| Стандардна програма за памук <sup>(3)</sup>                                                                 | Памук еко 60°C и памук еко 40°C |
| Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при целосно полнење (мин)                        | 208                             |
| Програмирано време за стандардна програма за памук на 60°C при делумно полнење (мин)                        | 183                             |
| Програмирано време за стандардна програма за памук на 40°C при делумно полнење (мин)                        | 183                             |
| Времетраење во режим на вклученост (мин)                                                                    | N/A                             |
| Емисии на акустична бучава во средината при перење/центрифуга (dB)                                          | 56/74                           |
| Вградено                                                                                                    | Non                             |
| Височина (см.)                                                                                              | 84                              |
| Широчина (см.)                                                                                              | 60                              |
| Длабочина (см.)                                                                                             | 55,5                            |
| Нето тежина (±4 кг.)                                                                                        | 62                              |
| Единичен довод на вода/двоен довод на вода                                                                  | • / -                           |
| • Достапно                                                                                                  |                                 |
| Електрично напојување (V/Hz)                                                                                | 230 V / 50Hz                    |
| Вкупно напојување (A)                                                                                       | 10                              |
| Вкупно моќност (W)                                                                                          | 2200                            |
| Код за главниот модел                                                                                       | 1010                            |

<sup>(1)</sup> Потрошувачка на ел. енергија засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење и на потрошувачката во режими со мало напојување. Вистинската потрошувачка на ел. енергија зависи од тоа како ја користите машината.

<sup>(2)</sup> Потрошувачка на вода засновано врз 220 стандардни циклуси за перење за програми за памук на 60°C и 40°C при целосно и делумно полнење. Вистинската потрошувачка на вода зависи од тоа како ја користите машината.

<sup>(3)</sup> „Стандардната програма за памук на 60°C “ и „стандардната програма за памук на 40°C“ се стандардни програми за перење на коишто се однесуваат информациите на етикетата и на плочката и овие програми се соодветни за перење на нормално извалкани памучни алишта, а се најефикасни програми во услови на комбинирана потрошувачка на ел. енергија и вода.

Техничките спецификации може да се менуваат без претходно известување за да се подобри квалитетот на производот.

## 4.1 Монтажа

- Повикајте го најблискиот овластен сервисер за да го монтира вашиот производ.
- Подготовката на локацијата и инсталацијата на струјата, водата и одводот на местото за монтажа се одговорност на потрошувачот.
- Проверете дали доводот за вода, одводните црева и електричниот кабел се превиткале, скинале или притиснале додека сте го туркале производот на своето место по монтажата или чистењето.
- Проверете дали инсталацијата и електричното поврзување на производот се направени од овластен сервис. Производителот нема да биде одговорен за штети што би се појавиле од постапки што ги спровеле неовластени лица.
- Пред монтажата, проверете визуелно дали производот има дефекти. Ако има, не инсталирајте го. Оштетените производи претставуваат ризик за безбедноста.

### 4.1.1 Соодветна локација за монтирање

- Поставете го производот на тврд и рамен под. Не поставувајте го врз дебел килим или врз слични површини.
- Кога машина за перење и сушална се поставени една врз друга, нивната вкупна тежина – кога се полни – изнесува 180 kg. Ставете го производот на цврст и рамен под што има задоволителен капацитет на носивост!
- Не ставајте го производот врз кабелот за струја.
- Не монтирајте го производот во околина каде што температурата се спушта под 0 °C.
- Се препорачува да се остави простор кај страните на машината за да се намалат вибрациите и буката
- На нерамен под, не поставувајте го производот веднаш до работ или на платформа.
- Nemojte da postavljate izvore toplote, kao što su ploče za kuvanje, pegle, rerne itd. na mašinu za pranje i nemojte da ih koristite na proizvodu.

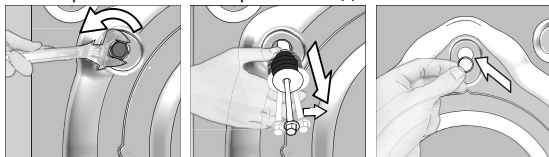
### 4.1.2 Вадење на потпорите во пакувањето



Закосете ја машината наназад за да ги извадите потпорите во пакувањето. Отстранете ги потпорите во пакувањето со извлекување на лентата. Не спроведувајте ја оваа операција сами.

### 4.1.3 Вадење на транспортните брави

- 1 Олабавете ги сите навртки со соодветен клуч додека не започнат да се вртат слободно .
- 2 Извадете ги навртките за безбеден транспорт со тоа што ќе ги одвртите малку.
- 3 Вметнете ги пластичните капаци што се доставени во вреќичка со Упатството за корисникот во отворите на задниот панел.



**ВНИМАНИЕ:** Извадете ги навртките за безбеден транспорт пред да ја вклучите машината! Инаку, производот ќе се оштети.



Чувајте ги навртките за безбеден транспорт на сигурно место ако треба повторно да ги употребите кога машината за перење ќе треба да се премести.

Поставете ги навртките за безбеден транспорт по обратен редослед од постапката за вадење.

Никога не поместувајте го уредот без правилно поставени навртки за безбеден транспорт!

#### 4.1.4 Поврзување со доводот за вода

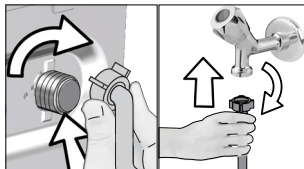


Притисокот на водата од доводот што е потребен за да работи машината мора да биде меѓу 1-10 бари (0.1 – 1 МПа). Неопходно е најмалку 10-80 литри вода да течат од целосно отворената славина во една минута за да работи машината без проблеми. Додајте вентил за намалување на притисокот, ако е повисок.



**ВНИМАНИЕ:** Моделите со единичен довод за вода не треба да се поврзуваат со славина за топла вода. Во тој случај, алиштата ќе се оштетат или производот ќе се префрли во заштитен режим и нема да работи.

**ВНИМАНИЕ:** Не користете стари или користени црева за довод на вода на новиот производ. Може да се предизвика флекање на алиштата.



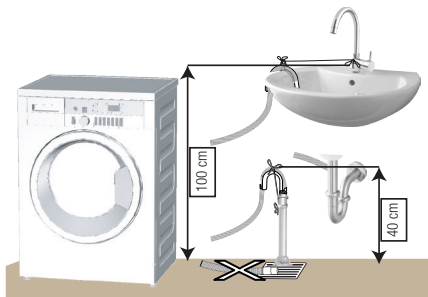
- 1 Стегнете ги навртките на цревето со рака. Никогаш не користете алат за нивно затегнување.
- 2 Кога ќе завршите со поврзувањето на цревето, проверете дали протекува од некаде на точките на поврзување, со тоа што целосно ќе ја отворите славината. Ако има протекување, затворете ја славината и извадете ја навртката. Затегнете ја одново внимателно по проверка на заштитата. За да спречите протекување и последователна штета, славините затворајте ги кога не го користите производот.

#### 4.1.5 Поврзување на одводното црево со одводот

- Прикачете го крајот на одводното црево директно со одводот на вода, лвабао или када.



**ВНИМАНИЕ:** Вашиот дом ќе биде поплавен ако цревето излезе од неговото лежиште при испуштање на водата. Уште повеќе, постои ризик од попарување заради високите температури при перење! За да спречите вакви ситуации и да бидете сигурни дека вашата машина без проблем ги извршува процесите на полнење и празнење, добро фиксирајте го одводното црево.



• Поврзете го одводното црево на минимална висина од 40 см и максимална висина од 100 см.

• Во случај кога одводното црево е подигнато по неговото поставување на ниво на под или близу до подот (помалку од 40 см над подот), исфрлањето на водата се отежнува и алиштата ќе бидат многу мокри. Затоа, следете ги висините што се посочени на сликата.

- За да спречите отпадната вода да се врати назад во машината повторно и да обезбедите полесни истекување, не потопувајте го крајот на цревето во отпадната вода и не вметнувајте го во одводот подлабоко од 15 см. Ако е многу долго, скратете го.
- Крајот на цревето не смее да биде превиткано, нагазено ниту притиснато меѓу одводот и машината.
- Ако должината на цревето е многу кратка, додајте оригинално црево за продолжување. Должината на цревето не смее да биде поголема од 3,2 м. За да избегнете дефекти од протекување на вода, врската меѓу цревето за продолжување и одводното црево на производот мора да биде добро направена, со соодветни стегачи за да не се раздвојат и да не протекува.

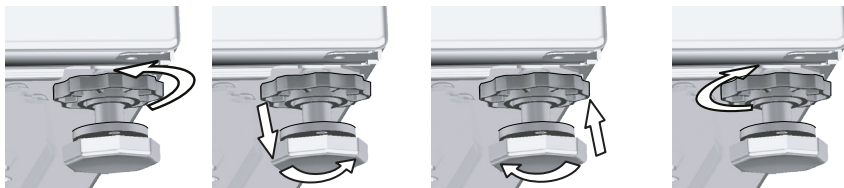
#### 4.1.6 Прилагодување на ногалките



**ВНИМАНИЕ:** За да се обезбеди производот да работи тивко и без вибрации, тој мора да стои рамно и избалансирано на ногалките. Наместете ја машината со прилагодување на ногалките. Инаку, производот може да се поместува и да предизвика кршење и вибрации.

**ВНИМАНИЕ:** Не користете алати за да ги разлабавите завртените навртки. Инаку, машината ќе се оштети.

- 1 Рачно разлабавете ги стегнатите навртки на ногалките.
- 2 Прилагодувајте ги ногалките додека производот не застане рамно и стабилно.
3. Затегнете ги сите навртки за стегање со рака.



#### 4.1.7 Електрично поврзување

Поврзете го производот за заземјен приклучок, заштитен со осигурувач 16 А. Нашата компанија нема да биде одговорна за какви било оштетувања што ќе се појават ако производот се користел без заземјување во согласност со локалните регулативи.

- Поврзувањето мора да биде усогласено со државните регулативи.
- Жиците за електричното излезно коло мора да бидат доволно јаки за потребите на уредот. Се препорачува употреба на заштитен прекинувач за резидуална струја (GFCI).
- Приклучокот за ел. енергија мора да биде на дофат по монтирањето.
- Ако тековната вредноста на осигурувачот или на прекинувачот во куќата е помала од 16 амperi, повикајте квалификуван електричар да постави осигурувач од 16 амperi.
- Дадениот напон во поглавјето „Технички спецификации“ мора да биде еднаков на напонот на струјата во штекерот.
- Не поврзувајте преку продолжени кабли или повеќенаменски приклучоци.



**ВНИМАНИЕ:** Оштетените кабли за струја мора да ги замени овластен сервисер.

#### 4.1.8 Прва употреба



Пред да започнете да го употребувате производот, проверете дали се направени сите подготовки во согласност со поглавјата „Важни упатства за безбедноста и животната средина“ и „Инсталација“.

Прво вклучете ја програмата за чистење на барабанот за да ја подготвите машината за перење алишта. Ако оваа програма ја нема во вашата машина, применете го методот опишан во поглавјето 4.4.2.



Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.

Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството. Не е штетно за производот.

## 4.2 Подготовка

### 4.2.1 Сортирање на алиштата

- \* Сортирајте ги алиштата во согласност со видот ткаенина, боја и степенот на извалканост, како и со дозволената температура на водата.
- \* Секогаш почитувајте ги упатствата што се дадени на етикетите на облеката.

### 4.2.2 Подготовка на алиштата за перење

- Алиштата со метални предмети како што се шноли, копчиња на каиши и метални копчиња ќе ја оштетат машината. Тргнете ги металните делови или перете ги алиштата ставени во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Извадете ги сите предмети од џебовите, како што се монети, пенкала или спојувалки, превртете ги џебовите надвор и исчеткајте ги. Таквите предмети може да го оштетат производот и да предизвикуваат проблем со бучава.
- Ставете ги малите алишта, како што се бебешките чорапчиња или најлонските чорапи во вреќичка за перење или во навлака за перница.
- Ставете ги завесите внатре без да ги притискате. Извадете ги деловите за закачување на завесите.
- Закопчајте ги патентите, зашијте ги разлабавените копчиња и искинатите делови на алиштата.
- Перете ги производите со етикети „може да се пере во машина“ или „рачно перење“ само на соодветна програма.
- Не перете обоени и бели алишта заедно. Нови, темно обоени памучни ткаенини може да испуштат многу боја. Исперете ги засебно.
- Тврдокорните дамки мора да се третираат соодветно пред перење. Ако не сте сигурни, прашајте некој во хемиско чистење.
- Користете само средства за промена на бои и чистење бигор кои се соодветни за машинско перење. Секогаш следете ги упатствата на пакувањето.
- Перете ги пантолоните и деликатните алишта превртени наопаку.
- Чувајте ги алиштата од ангорска волна во замрзнувач неколку часа пред перење. Така ќе се намали литењето.
- Алиштата на коишто има материјали како брашно, прашина од бигор, млеко во прав, итн. мора прво да се истресат пред да се стават во машината. Таквиот прав на алиштата може со време да се налепи на внатрешните делови на машината и да предизвика оштетувања.

### 4.2.3 Работи што треба да се направат за заштеда на струја

Следниве информации ќе ви помогнат да го користите производот на еколошки и штедлив начин.

- Вклучувајте го производот со најголемиот капацитет што го дозволува избраната програма, но не преполнувајте го. Видете „Табела за програми и потрошувачка“. Видете „Табела за програми и потрошувачка“
- Секогаш следете ги упатствата на пакувањето на детергентот.
- Перете ги малку извалканите алишта на ниски температури.
- Користете побрзи програми за мали количина на малку извалкани алишта.
- Не користете предперење и високи температури за алишта што не се многу валкани или што немаат дамки.
- Ако планирате да ги сушите алиштата во сушална, изберете ја најголемата брзина за центрифугата што се препорачува за тој циклус на перење.
- Не користете повеќе детергент од препорачаната количина наведена на пакувањето.

### 4.2.4 Ставање алишта

1. Отворете капакот за полнење.
2. Ставете ги алиштата во машината така да бидат лабаво распоредени.
3. Притиснете и затворете го капакот. Треба да слушнете звук на заклучување. Проверете дали некое парче од облеката се зафатило за вратата. Вратата за полнење е заклучена додека работи програма. Вратата може да се отвори само по извесно време откако ќе заврши програмата.

#### 4.2.5 Соодветен капацитет на полнење

Максималниот капацитет за полнење зависи од видот на алиштата, степенот на извалканост и саканата програма за перење.

Машината автоматски ја прилагодува количината вода според тежината на алиштата ставени во неа.

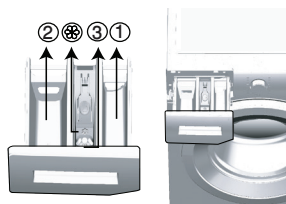


**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Следете ги информациите во „Табелата за програми и потрошувачка“. Кога е преоптоварена, резултатите од перењето може да опаднат. Понатаму, може да се појават проблеми со бучава и вибрации.

#### 4.2.6 Користење детергент и омекнувач



Кога користите детергент, омекнувач, штирак, фабричка боја, белило или отстранувач на бигор, прочитајте ги упатствата на производителот на пакувањето внимателно и следете ги вредностите за дозирање. Користете капаче со мерки ако има.



Фиоката за детергент се состои од три дела:

- (1) за претперење
- (2) за главно перење
- (3) за омекнувач
- (⊗) покрај тоа, има и дел со сифон во преградата за омекнувачот.

#### Детергент, омекнувач и други средства за чистење

- Додајте детергент и омекнувач пред да ја вклучите програмата за перење.
  - Додека трае циклусот на перење, не оставајте ја фиоката за детергент отворена!
  - Кога користите програма без претперење, не ставајте детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
  - Кога користите програма со претперење, не ставајте течен детергент во преградата за претперење (преграда бр. "1").
  - Не избирајте програма со претперење ако користите вреќичка или топка со детергент. Ставете ги топката или вреќичката со детергент директно меѓу алиштата во машината.
- Ако користите течен детергент, не заборавајте да ставите капаче со течен детергент во одделот за главно перење (преграда бр. "2").

#### Избор на вид детергент

Видот детергент што треба да се користи зависи од видот на ткаенината и бојата.

- Користете различни детергенти за обоени и бели алишта.
- Перете ги деликатните алишта само со специјални детергенти (течен детергент, шампон за волна, итн.) што се користат само за деликатни алишта.
- Се препорачува употреба на течен детергент за перење темно обоени алишта или прекривки.
- Перете волна со специјални детергенти изработени специјално за волна.



**ВНИМАНИЕ:** Користете само детергенти што се специјално произведени за машини за перење.

**ВНИМАНИЕ:** Не користете сапун во прав.

#### Прилагодување на количината детергент

Количината на детергентот за перење што треба да се употреби зависи од количината на алиштата за перење, степенот на извалканост и тврдоста на водата.

- Не користете количини коишто ги надминуваат количините за дозирање што се препорачани на пакувањето за да избегнете проблеми со прекумерна пена, лошо плакнење, а исто така и заради финансиски заштеди и конечно, заради заштита на животната средина.
- Користете помалку детергент за мали количини или малку извалкани алишта.

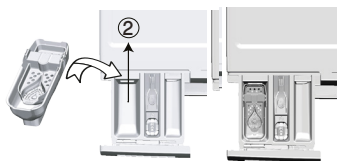
#### Употреба на омекнувачи

Истурете омекнувач во преградата за омекнувач во фиоката за детергент.

- Не надминувајте го нивото (>max<) што е означено во преградата за омекнувачот.
- Ако омекнувачот ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во фиоката за детергент.

## Употреба на течни детергенти

Ако производот содржи капаче за течен детергент:



- Ставете го течниот детергент во преградата бр. „2“.
- Ако течниот детергент ја загубил течната состојба, растворете го со вода пред да го ставите во преградата за детергент.

## Ако производот содржи капаче за течен детергент:

- Не користете течен детергент за предперење со програма за предперење.
- Течниот детергент ги флека алиштата кога се користи со функцијата за одложено вклучување. Ако ја користите функцијата за одложено вклучување, не користете течен детергент.

## Употреба на детергент во гел и таблети

- Ако густината на детергентот во гел е течна, а машината не содржи специјално капаче за течни детергенти, ставете го детергентот во гел во преградата за главно перење кога машината ќе зема вода за првпат. Ако машината има капаче за течен детергент, наполнете го капачето со детергент пред да ја вклучите програмата.
- Ако густината на детергентот во гел не е течна или има форма на таблета со течен детергент, ставете го директно во барабанот пред перењето.
- Ставете го детергентот во таблети во преградата за главно перење (преграда бр. „2“) или директно во барабанот пред перење.

## Употреба на штирак

- Додајте течна сода бикарбона, сода во прав или фабричка боја во одделот за омекнувачот.
  - Не користете омекнувач и штирак заедно при перењето.
- Избришете ја внатрешноста на машината со влажна и чиста крпа по употреба на штирак.

## Употреба на отстранувач за бигор

- Ако е потребно, користете средства за отстранување бигор што се специјално произведени само за машини за перење.

## Употреба на избелувачи

Додајте белило на почетокот на циклусот на перење со избирање програма со предперење. Не ставајте детергент во одделот за предперење. Како алтернатива, изберете програма со дополнително плакнење и додајте агенс за избелување додека машината зема вода во одделот за детергент за време на првиот чекот на плакнење.

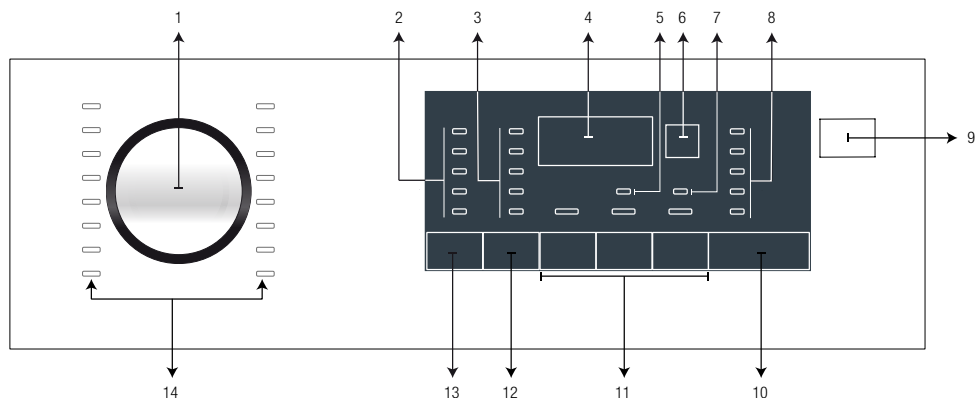
- Не користете агенси за избелување и детергент заедно.
- Употребете само мала количина (околу 50 ml) на агенс за белење и исплакнете ги алиштата многу добро бидејќи може да се предизвика иритација на кожата. Не налевајте белило во алиштата и не користете го обоени алишта.
- Кога користите кислородни белила, изберете програма што пере на пониска температура.
- Кислородните обезбојувачи може да се користат со детергентот; меѓутоа, ако не се со иста конзистенција, прво ставете го детергентот во преградата „2“ во фиоката и почекајте машината да го исплакне детергентот кога зема вода. Додека машината продолжува да зема вода, додајте го обезбојувачот во истата преграда.

4.2.7 Совети за ефикасно перење

|                     |                                                                                 | Алишта                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |                                                                                                                                                 |                                                                                                                                                         |
|---------------------|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                     |                                                                                 | Светли бои и бели алишта                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Бои                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | Црни/Темни бои                                                                                                                                  | Деликатни алишта / волна / свила                                                                                                                        |
|                     |                                                                                 | (Препорачан опсег на температура врз основа на нивото на извалканост: 40-90 oC)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | (Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -40 oC)                                                                                                                                                                                                                                                         | (Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -40 oC)                                                                  | (Препорачан опсег на температура според нивото на извалканост: студено -30 oC)                                                                          |
| Ниво на извалканост | Многу извалкани<br><br>(тврдокорни дамки како масло, кафе, овошје и крв.)       | Можеби ќе треба да ги третирате дамките пред да ги ставите на перење или да вклучите и предперење. Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта. Се препорачува да се користат детергенти во прашок за да се исчистат дамки од глина и земја и за дамки што се осетливи на избелувачи. Користете детергенти без избелувач. | Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за многу извалкани алишта.    | Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна. |
|                     | Нормално извалкани<br><br>(На пример дамки од телото на јаките и на манжетните) | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта.                                                                                                                                                                                                                                       | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.                                                                                                                 | Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за нормално извалкани алишта. | Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна. |
|                     | Малку извалкани<br><br>(Нема видливи дамки.)                                    | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за бели алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.                                                                                                                                                                                                                                          | Детергентите во прашок и течните детергенти што се препорачуваат за алишта во боја може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта. Треба да се користат детергенти што не содржат белило.                                                                                                                    | Течните детергенти што се погодни за алишта во боја и темни алишта може да се користат во дози што се препорачани за малку извалкани алишта.    | Претпочитајте течни детергенти што се произведени за деликатни алишта. Волнените и свилените алишта мора да се перат со специјални детергенти за волна. |

## 4.3 Ракување со производот

### 4.3.1 Контролна табла



1 - Регулатор за избор на програма

2 - ЛЕД за избор на температура

3 - ЛЕД за избор на брзина на центрифугата

4 - Екран за информации за времетраење

5 - Овозможен ЛЕД-индикатор за заштита за деца

6 - Копче за прилагодување на времето на завршување

7 - Овозможен ЛЕД-индикатор за

заклучување на врата

8 - ЛЕД-ондикатор за следење на програмата

9 - Копче за вклучување / исклучување

10 - Копче за вклучување / паузирање

11 - Копчиња за дополнителните функции

12 - Копче за прилагодување на брзината на центрифугата

13 - Копче за прилагодување на температурата

14 – LED-индикатори за избор на програми

### 4.3.2 Избор на програма

- 1 Утврдете ја програмата соодветна за видот, количината и нивото на извалканост на алиштата во согласност со „Табелата за програми и потрошувачка“.
- 1 Изберете ја саканата програма со регулаторот „Избор на програма“.



Програмите се лимитирани со најголема брзина на вртежи, соодветно за дадениот вид текстил.

Кога избирате програма што ќе ја користите, секогаш земајте ги предвид видот на ткаенини, бојата, степенот на извалканост и дозволената температура на водата.

Секогаш претпочитајте најниска вредност на температура која е соодветна за вашиот вид на алишта. Повисока температура значи и поголема потрошувачка.

### 4.3.3 Програми

#### • Cottons (Памук)

Користете ја оваа програма за памучни алишта (како што се креветски чаршафи, јоргански навлаки и навлаки за перници, крпи, бањарки, долен веш, итн.). Алиштата ќе се исперат со жестоки движења во подолг циклус на перење.

#### • Synthetics (Синтетика)

Користете ја оваа програма за перење алишта со синтетика (кошули, блузи, мешано синтетика / памук, итн.). Пере со благи движења и има пократок циклус на перење споредено со програмата за памук.

За завеси и тул, користете ја програмата Синтетика 40°C со избрани функции за предперење и негување. Перете ги завесите / тулот ставајќи мала количина на детергент во одделот за главно перење бидејќи нивната мрежеста структура создава прекумерно пенеење. Не ставајте детергент во одделот за предперење.

#### • Woollens (Волна)

Користете ја оваа програма за перење волнени алишта. Изберете ја соодветната температура што е посочена на етикетата на алиштата. Употребете соодветен детергент за волна.



„Циклусот за перење волна кај оваа машина е одобрен од компанијата The Woolmark Company за перење волнени производи што можат да се перат во машина, под услов производите да се перат според упатствата на етикетата на облеката и според упатствата што ги дава производителот на оваа машина за перење алишта. M1367“

„Трговската марка Woolmark е потврдена трговска марка во Обединетото кралство, Хонгконг и Индија.“

#### • Cottons Eco (Памук економично)

Користете ја за перење нормално валкани алишта, издржлив памук и лен. Иако перењето трае подолго од другите програми, тоа обезбедува големи заштеди на струја и вода. Реалната температура на водата може да се разликува од наведената температура на перење. Кога ја полните машината со помалку алишта (на пр. половина од капацитетот или помалку), траењето на програмата се скратува. Во ваков случај, потрошувачката на струја и вода ќе се намали за да се постигне поекономично перење. Оваа програма е обезбедена кај моделите со индикатор за преостанато време.

#### • BabyProtect (Грижа за бебиња)

Оваа програма користете ја за алишта за кои е потребно антиалергено и хигиенско перење при повисока температура со интензивен и долг циклус на перење.

#### • Gentle Care 20° (Деликатно 20°)

Користете ја оваа програма за перење деликатна облека. Пере со нежни движења без какво било посредно центрифугирање споредено со програмата за синтетика. Треба да се користи за облека за која е препорачано деликатно перење.

#### • Hand Wash (Рачно перење)

Користете ја оваа програма за перење волнени / деликатни алишта што ја носат етикетата „да не се пере во машина“ и за кои се препорачува рачно перење. Алиштата се перат со многу благи движења за да не се оштетат.

#### • Daily Xpress (Мини)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани алишта за кратко време.

#### • Xpress Super Short (Супер-кратко експресно)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

#### • Dark Care (Перење темни алишта)

Користете ја оваа програма за перење на темно обоените алишта **од памук и синтетика** или алиштата што не сакате да избледат. Перењето се одвива со внимателни движења на ниски температури. Препорачуваме да користите течен детергент или шампон за волна за темно обоените алишта.

#### • Mix 40 (Мешано 40)

Користете ја оваа програма за перење памучни и синтетички алишта заедно без да ги сортирате.

#### • Shirts (Кошули)

Користете ја оваа програма за перење кошули од памук, синтетика и алишта што содржат синтетика заедно.

#### • Aqua 40' 40° (40' / 40°)

Користете ја оваа програма за перење малку извалкани памучни алишта без дамки за кратко време.

#### • Hygiene 20°

Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат при пониска температура со интензивен и долг циклус на перење. Оваа програма користете ја за алишта што треба да се перат на хигиенски начин при пониска температура.

#### • Rinse (Плакнење)

Користете ја оваа програма кога сакате да плакнете или да штиркате засебно.

#### • Spin + Drain (Вртежи + испуштање вода)

Користете ја за испуштање на водата во машината.

### 4.3.4 Избор на температура

Секогаш кога ќе се избере нова програма, предвидената температура за таа програма ќе се појави на индикаторот за температура.

Притиснете го копчето за прилагодување на температурата за да ја намалите. Температурата ќе се намалува постепено.



Може да ја смените температурата без да ја префрлите машината во режим за пауза ако програмата не влегла во процесот за загревање.

### 4.3.5 Избор на брзина на центрифугата

Секогаш кога ќе се избере нова програма, максималниот број вртежи на центрифугата за избраната програма се прикажува на индикаторот за број на вртежи.

За намалување на бројот на вртежите, притиснете го копчето за прилагодување на вртежите на центрифугата. Брзината на вртежите се намалува постепено.

Потоа, во зависност од моделот на производот, опциите за „Задржано плакнење“ и „Без центрифуга“ се појавуваат на екранот. Погледнете го поглавјето „Избор на дополнителни функции“ каде се објаснувањата за овие опции.



Може да ја смените температурата без да ја префрлите машината во режим за пауза ако програмата не влегла во процесот за вртење.

#### Одложено плакнење

Ако нема да ги вадите алиштата веднаш откако ќе заврши програмата, може да ја употребите функцијата за плакнење за да ги чувате алиштата во последната вода за плакнење за да се спречи гужвање кога нема вода во машината. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање по овој процес ако сакате да ја испуштите водата без да ги центрифугирате алиштата. Програмата ќе продолжи и ќе се комплетира по испуштањето на водата.

Ако сакате да ги центрифугирате алиштата во водата, прилагодете ја брзината на вртежите и притиснете го копчето за вклучување / паузирање.

Програмата ќе продолжи. Водата ќе се испушти, алиштата ќе се центрифугираат и програмата ќе се комплетира.

### Индикативни вредности за програмите за синтетика (МК)

|              | Отговарување<br>(кг) | Потрошувачка<br>на вода (л) | Потрошувачка<br>на енергија<br>(kWh) | Времетраење<br>на програмата<br>(мин)* | Преостаната количина на<br>влага (%) ** | Преостаната количина на<br>влага (%) ** |
|--------------|----------------------|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------------------|-----------------------------------------|-----------------------------------------|
|              |                      |                             |                                      |                                        | ≤ 1000 в/м                              | > 1000 в/м                              |
| Синтетика 60 | 3                    | 52                          | 1,10                                 | 105/135                                | 45                                      | 40                                      |
| Синтетика 40 | 3                    | 49                          | 0,60                                 | 105/135                                | 45                                      | 40                                      |

\* Времето за перење според избраната програма може да се види на екранот на машината. Нормално е да се појават мали разлики меѓу времето што се прикажува на екранот и вистинското време за перење.

\*\* Вредностите за преостанатата влага може да се разликуваат во зависност од избраната брзина на центрифугата.

4.3.6 Табела за програми и потрошувачка

| МК                 |      |                    |                           |                          |                |         |            |                  | Опсег за избор на температура во °C |
|--------------------|------|--------------------|---------------------------|--------------------------|----------------|---------|------------|------------------|-------------------------------------|
| Програма (°C)      |      | Макс. оптоварување | Потрошувачка на вода (л.) | Потрош.на енергија (kWh) | Макс. брзина** | Prewash | Quick Wash | Pet Hair Removal |                                     |
| Cottons Eco        | 60** | 7                  | 44                        | 0,97                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-60                            |
|                    | 60** | 3,5                | 38                        | 0,59                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-60                            |
|                    | 40** | 3,5                | 38                        | 0,59                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-60                            |
| Cottons            | 90   | 7                  | 70                        | 2,20                     | 1000           | •       | •          | •                | Ладно-90                            |
|                    | 60   | 7                  | 70                        | 1,55                     | 1000           | •       | •          | •                | Ладно-90                            |
|                    | 40   | 7                  | 67                        | 0,90                     | 1000           | •       | •          | •                | Ладно-90                            |
| Synthetics         | 60   | 3                  | 52                        | 1,10                     | 1000           | •       | •          | •                | Ладно-60                            |
|                    | 40   | 3                  | 49                        | 0,60                     | 1000           | •       | •          | •                | Ладно-60                            |
| Woollens           | 40   | 1,5                | 49                        | 0,25                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-40                            |
| Hand Wash          | 30   | 1                  | 40                        | 0,25                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-30                            |
| BabyProtect        | 60   | 7                  | 85                        | 1,90                     | 1000           |         |            |                  | 30 - 90                             |
| Dark Care          | 40   | 3                  | 60                        | 0,60                     | 1000           | •       |            | •                | Ладно-40                            |
| Shirts             | 60   | 3,5                | 57                        | 1,00                     | 800            | •       | •          | •                | Ладно-60                            |
| Mix 40             | 40   | 3,5                | 60                        | 0,70                     | 1000           | •       | •          | •                | Ладно-40                            |
| Aqua 40'40°        | 40   | 7                  | 45                        | 0,60                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-40                            |
| Gentle Care 20°    | 20   | 3,5                | 45                        | 0,15                     | 1000           |         |            |                  | 20                                  |
| Hygiene 20°        | 20   | 2                  | 95                        | 0,40                     | 1000           |         |            |                  | 20                                  |
| Xpress Super Short | 30   | 2                  | 35                        | 0,15                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-30                            |
| Daily Xpress       | 90   | 7                  | 67                        | 2,00                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-90                            |
|                    | 60   | 7                  | 67                        | 1,10                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-90                            |
|                    | 30   | 7                  | 67                        | 0,25                     | 1000           |         |            |                  | Ладно-90                            |

- : Се избира.
- \* : Автоматски избрано, не може да се откаже.
- \*\* : Програма со ознаки за енергија (EN 60456 Из. 3)
- \*\*\* : Ако максималната брзина на вртежите на машината е помала од оваа вредност, може да избирате само до максималниот број на вртежи на центрифугата.
- : Видете го описот на програмата за максимално полнење.



\*\* "Памук еко 40°C и Памук еко 60°C се стандардни програми." Овие програми се познати како „Стандардна програма за памук на 40°C“ и „Стандардна програма за памук на 60°C“ и таблата се прикажани со симболите  



Дополнителните функции на табелата може да се разликуваат зависно од моделот на машината.

Потрошувачката на вода и ел. енергија може да варира во зависност од промените во притисокот на водата, тврдината на водата и температурата, од амбиенталната температура, видот и количината на алиштата, од изборот на дополнителните програми и од промените во волтажата.

Времето за перење може да се види на приказот на машината кога бирате програма. Во зависност од количината на облека што сте ја ставиле во машината, може да се појави разлика од 1 до 1 и пол час меѓу прикажаното времетраење на приказот и реалното времетраење на циклусот за перење. Времетраењето ќе се ажурира автоматски веднаш откако ќе започне перењето.

„Избраните шеми за дополнителни функции може да се менуваат од компанијата на производителот . Новите шеми може да се додаваат и отстрануваат.“

„Брзината на центрифугата на машината може да варира зависно од програмата, но оваа брзина не може да ја надмине максималната брзина на машината.“

„Производителот го задржува правото да врши измени на програмите и на дополнителните функции што се дадени во табелата. Тие измени нема да ја сменат работата на машината, но етапите од програмите и нивното времетраење ќе се сменат“.

### 4.3.7 Избор на дополнителна функција

Изберете ги саканите дополнителни функции пред да вклучите програма.

Кога ќе се избере програма со избор на соодветната дополнителна функција, сијаличката на нејзиниот индикатор светнува.



Сијаличките на индикаторите за дополнителни функции што не е дозволено да се избераат со тековната програма ќе светнат и ќе се слушне аудио-предупредување.

Покрај тоа, може и да избирате и да откажувате дополнителни функции што се соодветни за вклучената програма откако ќе започне циклусот на перење. Ако циклусот на перење достигнал точка кога не може да се избере дополнителна функција, се слуша аудио-предупредување, а сијаличката на дадената дополнителна функција ќе трепне.



Некои функции не може да се избераат заедно. Ако втората дополнителна функција не одговара со првоизбраната пред вклучување на машината, првоизбраната функција ќе се откаже, а ќе остане активна второизбраната функција. На пример, ако сакате да изберете брзо перење откако сте избрале повеќе вода, повеќе вода ќе се откаже, а ќе остане активно брзо перење.

Не може да се избере дополнителна функција што не е компатибилна со програмата. (Видете „Табела за програми и потрошувачка“)

Некои програми имаат дополнителни функции што мора да работат истовремено. Овие функции не може да се откажат. Рамката на дополнителната функција нема да свети, само внатрешната област ќе биде осветлена.

#### • Prewash (Предперење)

Предперењето е корисно само за многу извалкани алишта. Кога не користите предперење, штедите ел. енергија, вода, детергент и време.

#### • Quick Wash (Брзо)

Оваа функција се користи со програмите за памук и синтетика. Така се намалува времето за перење за малку извалкани алишта, како и бројот на плакнења.



Кога и да ја изберете оваа функција, полнете ја машината со половина од максималниот капацитет што е посочен во табелата за програми.

#### • Pet Hair Removal (Отстранување влакна од галеничиња)

Оваа функција помага поефективно да се отстранат влакната на миленичињата што останале на алиштата.

Кога ќе ја изберете оваа функција, чекорите за предперење и дополнително плакнење се додаваат на нормалната програма. Така, перењето се извршува со повеќе вода (30%) и влакната од миленичињата се вадат поефикасно.



**ПРЕДУПРЕДУВАЊЕ:** Никогаш не перете ги вашите домашни миленици во машината за перење алишта.

### 4.3.8 Време на завршување

Со функцијата Време на завршување, почетокот на програмата може да се одложи до 24 часа. По притискање на копчето Време на завршување, се прикажува проценетото време на завршување на програмата. Ако се прилагоди Време на завршување, ќе светне индикаторот на Време на завршување.

За да ја вклучите функцијата за Време на завршување и програмата да заврши во наведеното време, мора да го притиснете копчето Старт / Пауза по прилагодување на времето.

Ако сакате да ја откажете функцијата за време на завршување, притиснете го копчето Вклучено / Исклучено за да ја исклучите и вклучите машината.



**Не користете** течни детергенти кога ќе ја вклучите функцијата Време на завршување! Постои ризик од обојување на алиштата.

- 1 Отворете ја вратата за полнење, ставете ги алиштата и ставете детергент итн.
- 2 Изберете програма за перење, температура, брзина на центрифуга и доколку е потребно, дополнителни функции.
- 3 Изберете го времето на завршување со притискање на копчето Време на завршување. Индикаторот за Време на завршување ќе светне.

- 4 Притиснете го копчето Старт / Пауза. Одбродувањето започнува. “.” знакот во средината на времето на завршување започнува да трепка на екранот.



Дополнителна количина алишта може да се наполни за време на периодот на одбродување на функцијата Време на завршување. На крајот на одбродувањето, симболот за време на завршување исчезнува, започнува циклусот на перење, а времето за избраната програма се појавува на екранот.

Кога ќе заврши изборот Време на завршување, времето се појавува на екранот и се состои од времето на завршување плус времетраењето на избраната програма.

#### 4.3.9 Започнување на програма

1. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата.
2. Ќе засвети светилката за следење на програмата која посочува на вклучување на програмата.



Ако не се вклучи ниедна програма или не се притисне ниедно копче 1-10 минути додека трае постапката за избор на програма, машината ќе се префрли во режимот OFF (исклучено). Екранот и сите индикатори се исклучени.

Податоците за избраната програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето On / Off.

#### 4.3.10 Заклучување на вратата за полнење

Има систем за заклучување на вратата за полнење на машината што спречува отворање на врата во случаи кога нивото на водата е несоодветно.

ЛЕД-индикаторот „заклучена врата“ се вклучува кога ќе се заклучи вратата.

#### 4.3.11 Менување на изборот откако ќе се вклучи програма

Откако ќе се вклучи програма, може да ги менувате следниве работи.

##### 4.3.11.1 Префрлување на машината во режим на пауза:

Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја префрлите машината во режим за паузирање додека работи програмата. Сијаличката што ги означува статусот вклучување/пауза и етапите од програмата почнува да трепка на индикаторот за следење на програмата за да покаже дека машината е префрлена во режим на паузирање. Исто така, сијаличката за вратата ќе трепка сè додека вратата да може да се отвори. Кога врата за полнење ќе биде подготвена за отворање, сијаличката ќе се исклучи, а индикаторот за етапа од програмата и ЛЕД-индикаторот за почеток/крај ќе продолжат да трепкаат.

Исто така, кога врата за полнење ќе биде подготвена за отворање, сијаличката за врата ќе се исклучи, како и сијаличката за етапа од програма.

##### 4.3.11.2 Менување поставки за дополнителна функција, брзина и температура

Во зависност од етапата од програмата, може да ги откажете или активирате дополнителните функции. Видете „Избор на дополнителна функција“.

Може исто така да ги смените поставките за брзина и температура. Видете „Избор на брзина на центрифугата“ и „Избор на температура“.



Ако не се дозволува промена, соодветната светилка ќе трепне трипати.

##### 4.3.11.3 Додавање или вадење алишта

1. Притиснете го копчето за почеток / пауза за да ја префрлите машината во режим на пауза. Светилката за следење на програмата за дадениот чекор при кој машината била префрлена во режим на пауза ќе започне да трепка.
2. Почekaјте додека да може да се отвори вратата за полнење.
3. Отворете ја вратата за полнење и ставете или извадете ги алиштата.
5. Затворете ја вратата.
6. Направете ги промените во постапките за дополнителните функции, температура и брзина на вртење ако е неопходно.
7. Притиснете го копчето за вклучување / паузирање за да ја вклучите програмата.

#### 4.3.12 Заштита за деца

Користете ја функцијата за заштита за деца за да ги спречите децата да си играат со машината. Така ќе избегнете какви било промени во програмата што е вклучена.



Може да ја вклучувате и исклучувате машината преку копчето **Вклучено / Исклучено** кога е активно копчето за заштита на деца. Кога повторно ќе ја вклучите машината, програмата ќе продолжи оттаму каде што била запрена.

#### 4.3.12.1 За активирање на заштитата за деца:

Притиснете и задржете го копчето за **Дополнителна функција 2** 3 секунди. На екранот за избор на програма на панелот ќе се вклучи сијаличката „CL On“. Отпуштете го **копче 2** за **Дополнителна функција**кога ова предупредување ќе се прикаже.

#### 4.3.12.2 За деактивирање на заштитата за деца:

Притиснете и задржете го копчето за **Дополнителна функција 2** 3 секунди. На екранот за избор на програма на панелот ќе се вклучи сијаличката „CL Off“.

#### 4.3.13 Откажување програма

Програмата се откажува кога машината ќе се исклучи и вклучи повторно. Притиснете и задржете го копчето **Вклучено / Исклучено** 3 секунди.



Ако го притиснете копчето **On/ Off** кога е активирана заштитата за деца, програмата нема да се откаже. Треба да ја откажете прво заштитата за деца.

Ако сакате да ја отворите вратата откако сте ја откажале програмата, но тоа не е можно бидејќи нивото на водата во машината е над отворот на вратата, тогаш свртете го регулаторот за **Избор на програма** на програмата за **Пумпа + Центрифуга** за да ја испуштите водата од машината.

#### 4.3.14 Крај на програмата

ЛЕД-индикаторот за крај се прикажува на екранот кога програмата ќе заврши.

Ако не притиснете ниту едно копче во рок од 10 минути, машината ќе се префрли во **ИСКЛУЧЕН** режим. Екранот и сите индикатори се исклучени.

Фазите на завршената програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето **Вклучено / Исклучено**.

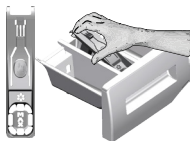
#### 4.3.15 Вашата машина има „Режим на мирување“.

Откако ќе ја вклучите машината со копчето On-Off, ако не започне програма или не се врши друга постапка во избраната етапа, или, пак, нема никакво дејство околу 10 минути откако ќе заврши избраната програма, машината автоматски ќе се префрли во режим **OFF** (исклучено). Екранот и сите индикатори се исклучени. Податоците за избраната програма ќе се прикажат ако го притиснете копчето **On / Off**. Пред да ја започнете програмата, проверете дали точно сте избрале. Ако е неопходно, повторете го својот избор. Ова не е грешка.

## 4.4 Одржување и чистење

Работниот век на производот е продолжен и проблемите што често се појавуваат ќе се намалат ако производот се чисти во редовни интервали.

### 4.4.1 Чистење на фиоката за детергент



Чистете ја фиоката за детергент редовно (секои 4-5 циклуси на перење) како што е прикажано подолу за да спречите наталожување на детергент.

Подигнете го задниот дел на сифонот и извадете го како што е прикажано.

Сифонот мора да се исчисти ако започне да се собира повеќе од нормална количина вода и омекнувач во одделот за омекнувач.

- 1 Притиснете го местото означено со точка на сифонот во преградата за омекнувач и влечете кон вас сè додека фиоката не излезе од машината.
- 2 Измијте ги фиоката и сифонот со голема количина млака вода под чешма. За да спречите остатоците да дојдат во контакт со вашата кожа, исчистете го апаратот со соодветна четка носејќи ракавици на рацете.
- 3 Вратете ја фиоката на место по чистењето и проверете дали е наместена правилно.

### 4.4.2 Чистење на вратата и на барабанот

За производи со програма за чистење на барабанот, погледнете Работа со производот - Програми.

За производи без чистење на барабанот, следете ги долунаведените чекори за да го **исчистите барабанот**:

Изберете ги дополнителните функции **Дополнителна количина вода** или **Екстра плакнење**. Користете ја **програмата Памук** без претперење. Поставете ја **температурата на нивото што е препорачано на средството за чистење барабани кое може да се обезбеди од овластен сервис**. Применете ја постапката **без алишта во производот**. Пред да ја вклучите програмата, ставете 1 кесичка специјално средство за чистење барабани (ако не можете да обезбедите специјално средство, ставете макс. 100 g прашок против бигор) во преградата за главно перење (преграда бр. „2“). Ако средството против бигор е во форма на таблета, ставете една во одделот за главно перење бр. „2“. Исушете ја внатрешноста на барабанот со чиста крпа кога ќе заврши програмата.



Повторувајте го процесот за чистење на барабанот секои 2 месеци.

Користете средство против бигор што е соодветно за машини за перење.



По секое перење проверете дали страни тела се останати во барабанот. Ослободете ги отворите ако оние на внатрешната страна на барабанот коишто се прикажани на сликата се блокирани.

Страни тела од мета ќе предизвикаат дамки од р'ѓа на барабанот. Исчистете ги дамките на површината на барабанот користејќи средства за чистење не'рѓосувачки челик.

Никогаш не користете челична или метална волна. Така ќе ги оштетите обоените, хромираните и пластичните површини.

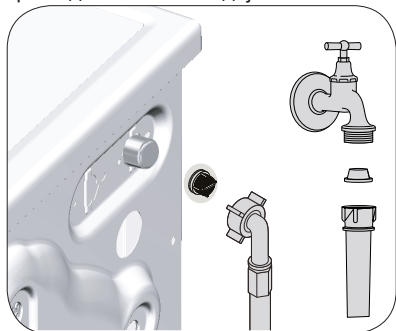
### 4.4.3 Чистење на куќиштето и на контролната табла

Избришете ја шасијата на машината со вода и сапун или меки детергенти во форма на гел коишто не предизвикуваат корозија ако е неопходно и потоа исушете со мека крпа.

Користете само мека и сува крпа за да го исчистите контролниот панел.

#### 4.4.4 Чистење на филтрите за довод на вода

Има филтер на крајот на секој вентил за довод на вода од задната страна на машината, како и на крајот на секое црево за довод на вода каде што се закачени за славината. Овие филтри спречуваат страни тела и нечистотија од водата да навлезат во машината. Филтрите треба да се чистат бидејќи се валкаат.



1. Затворете ги славините.
2. Извадете ги навртките на цревата за довод на вода за да пристапите до филтрите на вентилите за довод на вода. Искристите ги со соодветна четка. Ако филтрите се многу нечисти, извадете ги со клешта и искристите ги на овој начин.
3. Извадете ги филтрите на рамните краеви на цревата за довод на вода заедно со дихтунзите и искристите ги темелно под млаз вода.
4. Заменете ги дихтунзите и филтрите внимателно и стегнете ги со нивните навртки со рака.

#### 4.4.5 Испуштање на преостаната вода и чистење на филтерот на пумпата

Системот со филтер на машината спречува цврсти предмети како копчиња, монети или влакна од ткаенини да се запуши пумпата при испуштање на водата. Така, водата се испушта без проблем, а рокот на траење на пумпата се продолжува.

Ако машината не успее да ја испушти водата, филтерот на пумпата е запушен. Филтерот мора да се чисти секогаш кога е запушен или на секои 3 месеци. Водата прво мора да се испушти за да се исчисти филтерот на пумпата.

Понатаму, пред транспорт на машината (на пр. кога ја преместувате во друга куќа) и во случај на замрзнување на водата, истата мора да се испушти целосно.



**ВНИМАНИЕ:** Надворешни предмети што се останати во филтерот на пумпата можат да ја оштетат машината или да предизвикаат проблем со бучава.

**ВНИМАНИЕ:** Ако производот не се користи, затворете ја славината, извадете ги цревата и испуштете ја водата од внатрешноста на машината за да не дојде до замрзнување.

**ВНИМАНИЕ:** По секоја употреба, затворете ја славината за вода на која е поврзано доводното црево.

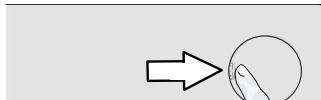
**За да го искристите нечистиот филтер и да ја испуштите водата:**

1 Исклучете ја машината од струја.



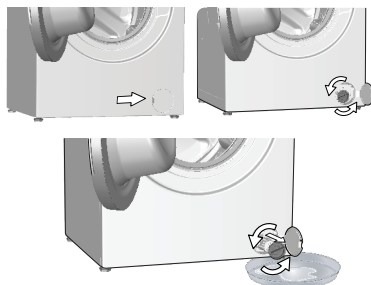
**ВНИМАНИЕ:** Температурата на водата во машината може да се зголеми до 90° C. За да избегнете ризик од изгореници, искристите го филтер откако ќе се излади водата во машината.

2. Отворете го капакот на филтерот.



3 Следете ги постапките подолу за да ја испуштите водата.

**Ако производот не во итна ситуација кога треба да се употреби црево за итно испуштање на водата, за да ја исцедите водата:**



- a. За да ја соберете водата што истекува од филтерот, ставете поголем сад пред филтерот.
- b. Свртете го и олабавете го филтерот на пумпата додека не започне да тече вода (налево). Насочете ја водата што тече кон садот што го ставивте пред филтерот. Може да искористите парче ткаенина за да ја апсорбирате истурената вода.
- c. Кога веќе нема вода во машината, извадете го филтерот целосно завртувајќи го.

4 Исчистете ги остатоците во филтерот како и конците, ако има, околу областа на пумпата.

5. Заменете го филтерот.

6. Ако капакот на филтерот се состои од два дела, затворете го со притискање на јазичето.

Ако се состои од еден дел, поставете ги прво јазичињата во долниот дел на своите места и потоа притиснете го горниот дел да се затвори.

| Проблем                                                                | Причина                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Програмата не се вклучува откако ќе се затвори вратата.                | Вклучување / Паузирање / Копчето за откажување не е притиснато.<br>Затворањето на вратата од барабанот може да оди потешко доколку е преполно.                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>*Притиснете го копчето за Вклучување / Паузирање / Откажување.</li> <li>* Намалете ја количината на облека и осигурете се дека вратата е правилно затворена.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Програмата не може да започне да работи или да се избере.              | Машината се префрлила во режим за самозаштита заради проблем со инфраструктурата (како еднонасочна струја, притисок на водата, итн.).                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Притиснете и задржете го копчето Вклучено / Исклучено 3 секунди (погледнете „Откажување програма“)</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Вода во машината                                                       | Останала малку вода во машината заради процесот за контрола на квалитетот во производството.                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Ова не е грешка, водата не е штетна за машината.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Машината не се полни со вода.                                          | Славината е затворена.<br>Доводното црево е превиткано.<br>Затнат е доводниот филтер.<br>Може да е отворена вратата за полнење.                                                                                                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Отворете ги славините.</li> <li>* Исправете го цревото.</li> <li>* Искиснете го филтерот.</li> <li>* Затворете ја вратата.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Машината не ја испушта водата.                                         | Одводното црево можеби е затнато или превиткано.<br>Затнат е филтерот на пумпата.                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Искиснете го или исправете го цревото.</li> <li>* Искиснете го филтерот на пумпата.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Машината вибрира или работи бучно.                                     | Машината не стои стабилно.<br>Тврד предмет навлегол во филтерот на пумпата.<br>Шрафовите за безбеден транспорт не се извадени.<br>Количината алишта во машината е мала.<br>Машината е преоптоварена со алишта.<br>Машината се потпира на тврд предмет.                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Прилагодете ги ногарките за да ја израмните машината.</li> <li>* Искиснете го филтерот на пумпата.</li> <li>* Извадете ги безбедносните шрафови за транспорт.</li> <li>* Додајте повеќе алишта во машината.</li> <li>* Извадете дел од алиштата од машината или распределете го оптоварувањето со рака за да го распоредите еднакво во машината.</li> <li>* Машината не смее да се потпира на ништо.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Протекува вода од дното на машината.                                   | Одводното црево можеби е затнато или превиткано.<br>Затнат е филтерот на пумпата.                                                                                                                                                                                                                                 | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Искиснете го или исправете го цревото.</li> <li>* Искиснете го филтерот на пумпата.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Машината престана да работи кратко време по започнување на програмата. | Машината може привремено да застане заради низок напон.                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Ќе продолжи да работи кога напонот ќе се врати на нормално ниво.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Машината директно ја испушта водата како што ја прима.                 | Одводното црево можеби не е поставено на соодветна висина.                                                                                                                                                                                                                                                        | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Поврзете го одводното црево како што е опишано во упатството за работа.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Во машината не се гледа водата додека пере.                            | Нивото на водата не е видно од надвор.                                                                                                                                                                                                                                                                            | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Ова не е дефект.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Вратата за полнење не може да се отвори.                               | Вклучено е бравата на вратата поради нивото на вода во машината.<br>Машината ја загрева водата или е во фаза на центрифуга.<br>Активирана е заштитата за деца. Бравата на вратата ќе се исклучи неколку минути откако ќе заврши програмата.<br>Вратата од барабанот може да се заглави поради притисокот врз неа. | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Испуштете ја водата пуштајќи ја програмата Пумпа или Центрифуга.</li> <li>* Почекајте да заврши програмата.</li> <li>* Почекајте неколку минути за да се исклучи бравата на вратата.</li> <li>* Фатете ја рачката, и туркајте и влечете ја вратата за да ја ослободите и отворите.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Перењето трае подолго од наведеното во прирачникот. (*)                | Притисокот на водата е низок.<br>Можеби е низок напонот.<br>Влезната температура на водата можеби е ниска.<br>Бројот на плакнења и/или количината на вода за плакнење може да е зголемен.<br>Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.               | <ul style="list-style-type: none"> <li>* Машината чека додека не се наполни со соодветна количина на вода за да спречи слаби резултати при перењето, поради намалената количина на вода. Поради тоа, времето на перење се продолжува.</li> <li>* Времето на перење е продолжено за да се избегнат лоши резултати при перењето кога напонот е низок.</li> <li>* Потребното време за загревање на водата трае подолго во ладните сезони. Исто така, времето на перење може да се продолжи за да се избегнат лоши резултати при перењето.</li> <li>* Машината ја зголемува количината на вода за плакнење кога е потребно добро плакнење и додава дополнително плакнење ако е неопходно.</li> <li>* Ставајте ја препорачаната количина на детергент.</li> </ul> |

| Проблем                                                                                 | Причина                                                                                                                              | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Програмата не одбројува.<br>(само кај моделите со екран) (*)                            | Тајмерот може да запре кога машината прима вода.                                                                                     | • Индикаторот за тајмерот нема да одбројува додека машината не прими соодветна количина вода. Машината ќе чека сè додека има доволно вода за да се избегнат незадоволителни резултати од перењето заради недостаток на вода. Потоа, индикаторот на тајмерот ќе продолжи да одбројува.                                      |
|                                                                                         | Тајмерот може да запре при загревање.                                                                                                | • Индикаторот на тајмерот нема да одбројува додека машината не ја достигне избраната температура.                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                                                         | Тајмерот може да запре при центрифугирање.                                                                                           | • Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамноерна распореденост на алиштата во барабанот.                                                                                                                                                                            |
| Програмата не одбројува. (*)                                                            | Можеби алиштата во машината не се добро распоредени.                                                                                 | • Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамноерна распореденост на алиштата во барабанот.                                                                                                                                                                            |
| Машината не се префрла на фаза на центрифугирање. (*)                                   | Можеби алиштата во машината не се добро распоредени.                                                                                 | • Системот за автоматско откривање на нерамномерно распоредени алишта ќе се активира заради нерамноерна распореденост на алиштата во барабанот.                                                                                                                                                                            |
|                                                                                         | Машината нема да центрифугира ако водата не е целосно испуштена.                                                                     | • Проверете ги филтерот и одводното црево.                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
|                                                                                         | Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.                               | • Ставајте ја препорачаната количина на детергент.                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Слаби резултати при перењето: Алиштата стануваат сиви. (**)                             | Употребувана е недоволна количина детергент подолг временски период.                                                                 | • Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                         | Перењето при ниски температури трае долго.                                                                                           | • Изберете ја соодветната температура за перење на алиштата.                                                                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                         | Користена е недоволна количина детергент кај тврда вода.                                                                             | • Користењето недоволна количина детергент со тврда вода предизвикува нечистотијата да се запели на алиштата и тие да станат сиви со тек на време. Многу е тешко да се отстрани сивата боја кога еднаш ќе се нафати на алиштата. Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата. |
|                                                                                         | Има ставено премногу детергент.                                                                                                      | • Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.                                                                                                                                                                                                                                |
| Слаби резултати при перењето: Дамките не се отстрануваат или алиштата не се белат. (**) | Се користи недоволна количина детергент.                                                                                             | • Користете ја препорачаната количина детергент соодветна за тврдоста на водата и алиштата.                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                                                         | Наполнета е преголема количина алишта.                                                                                               | • Не преполнувајте ја машината. Наполнете ја со количина препорачана во „Табела со програми и потрошувачка“.                                                                                                                                                                                                               |
|                                                                                         | Избрана е погрешна програма и температура.                                                                                           | • Изберете ја соодветната програма и температура за перење на алиштата.                                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                         | Користен е погрешен детергент.                                                                                                       | • Користете оригинален детергент соодветен за машината.                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Слаби резултати при перењето: Алиштата мирисаат непријатно. (**)                        | Има ставено премногу детергент.                                                                                                      | • Ставете детергент со соодветната преграда. Не мешајте средство за белење и детергент.                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                                                         | Барабанот не е чистен редовно.                                                                                                       | • Барабанот чистете го редовно. За ова, погледнете го 4.4.2.                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Слаби резултати при перењето: Се појавуваат маслени дамки на алиштата. (**)             | Мириси и слоеви бактерии се формираат во барабанот како резултат на континуирано перење при ниски температури и/или кратки програми. | • Оставете ги подготворени фиоката за детергент и вратата за полнење после секое перење. Така ќе се спречи влажната околина во машината погодна за бактерии.                                                                                                                                                               |
| Бојата на алиштата избледува. (**)                                                      | Наполнета е преголема количина алишта.                                                                                               | • Не преполнувајте ја машината.                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                                                         | Детергентот што го користите е влажен.                                                                                               | • Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.                                                                                                                                                                                                        |
|                                                                                         | Избрана е повисока температура.                                                                                                      | • Изберете ја соодветната програма и температура, според видот на алишта и нивото на извалканост.                                                                                                                                                                                                                          |

| Проблем                                                   | Причина                                                                                                                                    | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Плакнењето не е добро.                                    | Количината, брендот и условите на чување на детергентот не се соодветни.                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Користете детергент соодветен за машината и за вашите алишта. Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.</li> </ul>                                                                                               |
|                                                           | Ставен е детергент во погрешна преграда.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент со соодветната преграда.</li> </ul>                                                  |
|                                                           | Затнат е филтерот на пумпата.                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете го филтерот.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                        |
|                                                           | Превиткано е одводното црево.                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете го одводното црево.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                 |
| Алиштата остануваат крути по перењето. (**)               | Се користи недоволна количина детергент.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Користењето недоволна количина детергент според тврдоста на водата може да предизвика алиштата да станат крути со тек на време. Користете соодветна количина детергент согласно тврдоста на водата.</li> </ul>                                                                           |
|                                                           | Ставен е детергент во погрешна преграда.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Ставете детергент во соодветната преграда.</li> </ul>                                                  |
|                                                           | Детергентот може да се измеша со омекнувачот.                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                           |                                                                                                                                            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Алиштата не мирисаат на омекнувачот. (**)                 | Ставен е детергент во погрешна преграда.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ако е ставен детергент во преградата за предперење, иако не е избран циклус за предперење, машината може да го земе овој детергент за време на фазата на плакнење или омекнување. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода. Ставете детергент во соодветната преграда.</li> </ul> |
|                                                           | Детергентот може да се измеша со омекнувачот.                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
| Има остатоци од детергентот во фиоката за детергент. (**) | Детергентот е ставен во влажна фиока.                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Избришете ја фиоката за детергент пред да ставите детергент во неа.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                           |
|                                                           | Детергентот бил влажен.                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чувајте ги детергентите затворени, во околина во која нема влага и не изложувајте ги на многу високи температури.</li> </ul>                                                                                                                                                             |
|                                                           | Притисокот на водата е низок.                                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете го притисокот на водата.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                           | Детергентот во главната преграда станал влажен додека машината примала вода за предперење. Отворите во преградата за детергент се затнати. | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Проверете ги отворите и исчистете ги ако се затнати.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                          |
|                                                           | Има проблем со јазичињата на фиоката за детергент.                                                                                         | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Повикајте го авторизиранит сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                            |
|                                                           | Детергентот може да се измеша со омекнувачот.                                                                                              | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Не мешајте го омекнувачот со детергентот. Измијте ја и исчистете ја фиоката со жешка вода.</li> </ul>                                                                                                                                                                                    |
|                                                           | Барабанот не е чистен редовно.                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Барабанот чистете го редовно. За ова, погледнете го 4.4.2.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                    |
| Во машината има многу пена. (**)                          | Користени се несоодветни детергенти за машината.                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Користете детергенти соодветни за машината за перење.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                         |
|                                                           | Се користи преголема количина детергент.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ставајте ја само доволната количина детергент.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                |
|                                                           | Детергентот бил чуван во несоодветни услови.                                                                                               | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Чувајте го детергентот затворен и на суво место. Не чувајте го на многу топли места.</li> </ul>                                                                                                                                                                                          |
|                                                           | Некои мрежести алишта, како на пример тул, може да произведат многу пена поради нивната текстура.                                          | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Користете помала количина детергент за овој вид алишта.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                       |
|                                                           | Ставен е детергент во погрешна преграда.                                                                                                   | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ставете детергент во соодветната преграда.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                    |
|                                                           | Омекнувачот е примен многу рано.                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>• Ова може да е предизвикано од проблем со вентилите или фиоката за детергент. Повикајте го авторизиранит сервис.</li> </ul>                                                                                                                                                               |

| Проблем                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Причина                                                                                                                                                                                                                                                   | Решение                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Излегува пена од фиоката за детергент.                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Има ставено премногу детергент.                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Измешајте 1 голема лажица омекнувач и 1/2 литри вода и истурете го во одделот за главно перење во фиоката за детергент.</li> </ul>                                                                                                                                                 |
|                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                           | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ставете детергент во машината што е соодветен за програмите и за максималното полнење што е посочено во „Табелата за програми и потрошувачка“. Намалете ја количината на детергент кога користите дополнителни хемиски средства (отстранувач за дамки, избелувач и сл.)</li> </ul> |
| Алиштата се мокри на крајот на програмата (*)                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Се појавила прекумерна пена и системот за апсорпција на пената се активирал заради премногу детергент.                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>Ставајте ја препорачаната количина на детергент.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                        |
| <p>(*) Машината не префрлува во фазата на центрифугирање кога алиштата не се правилно распоредени во барабанот за да се спречи оштетување на машината и на околината околу неа. Алиштата треба да се прераспоредат и одново да се извртат.</p> <p>(**) Барабанот не е чистен редовно. Барабанот чистете го редовно. Видете 4.4.2</p> |                                                                                                                                                                                                                                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
|                                                                                                                                                                                                                                                      | <p><b>ВНИМАНИЕ:</b> Ако не може да го елиминирате проблемот и покрај тоа што сте ги следеле упатствата во ова поглавје, консултирајте се со застапникот или со овластениот сервис. Никогаш не обидувајте се сами да го поправате расипаниот производ.</p> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |







[www.beko.com](http://www.beko.com)